

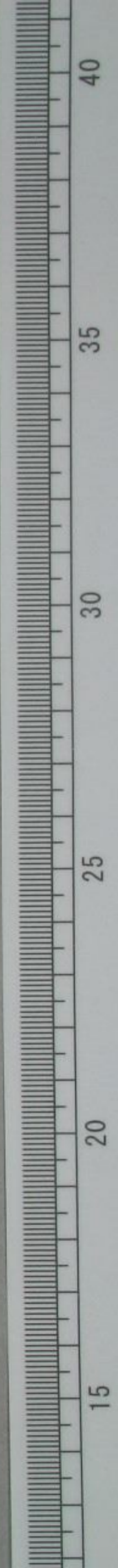
魏書

列傳  
長孫嵩  
長孫道生  
尉古真  
穆崇  
和跋  
奚牧  
莫題  
度業  
賀狄干  
李栗  
劉潔  
古弼  
張紇  
奚斤

尉闓  
尉大肥  
尉大觀  
尉大田  
尉大樂  
尉大干  
尉大石  
尉大伊  
尉大洛  
尉大春  
尉大尼  
尉大清  
尉大堆  
尉大連  
尉大同  
尉大連  
尉大連

陸真  
呂洛拔  
于栗  
高  
封省  
臺

柳田文庫  
文庫11  
D 267  
5



Faint vertical text columns, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading.

文庫 11  
D 267  
5

48-11130

010190558520

昭和三十八年六月七日  
夜燬而也

魏書卷二十五

列傳第十三

長孫嵩

長孫道生

長孫嵩代人也。太祖賜名焉。父仁，昭成時為南部大人。嵩寬雅有器度，年十四代父統軍。昭成末年，諸部乖亂，苻堅使劉庫仁攝國事。嵩與元他等率部眾歸之。劉顯之謀難也，嵩率舊人及鄉邑七百餘家叛顯走，將至五原。時寔君之子亦聚眾自立，嵩欲歸之。見于烏渥，稱逆父之子，勸嵩歸太祖。嵩未決，烏渥回其牛首，嵩僂俛從之。見太祖於三漢亭，太祖承大統，復以為南部大人，累著軍功。後從征中山，除冀州刺史，賜爵鉅鹿公。歷侍中、司徒、相州刺史，封南平公。所在著稱。太宗即位，與山陽侯奚斤、北新侯安同、白馬侯



崔宏等八人坐止車門右聽理萬機故世號八公晉將劉裕之伐姚泓太宗假嵩節督山東諸軍事傳詣平原緣河北岸列軍次於畔城軍頗失利詔假裕道裕於舟中望嵩麾蓋遺以鄴酒及江南食物嵩皆送京師詔嵩厚答之又敕簡精兵爲戰橫右裕西過者便率精銳南出彭沛如不時過但引軍隨之彼至峭陝間必與姚泓相持一死一傷衆力疲弊比及秋月徐乃乘之則裕首可不戰而懸於是叔孫建等尋河趣洛遂入關嵩與建等自成臯南濟晉諸屯戍皆望塵奔潰裕尅長安嵩乃班師太宗寢疾問後事於嵩嵩曰立長則順以德則人服今長皇子賢而世嫡天所命也請立乃定策禁中於是詔世祖臨朝監國嵩爲左輔世祖卽位進爵北平王司州中正詔問公卿赫連蠕蠕征討何先嵩與平陽王長孫翰司空奚斤等曰赫連居土未能爲患蠕蠕世爲邊害宜先討大檀及則收其畜產足以富國不及則校獵陰山多殺禽獸皮肉筋角以充軍實亦愈於破一小國太常崔浩曰大檀遷徙鳥逝疾追則不足經久大衆則不能及之赫連屈丐土宇不過千里其刑政殘虐神人所棄宜先討之尚書劉潔武京侯安原請先平馮跋帝默然遂西巡狩後聞屈丐死關中大亂議欲征之嵩等曰彼若城守以逸代勞大檀聞之乘虛而寇危道也帝乃問幽微於天師寇謙之謙之勸行杜超之贊成之崔浩又言西伐利嵩等固諫不可帝大怒責嵩在官貪汚使武士頓辱尋遷太尉久之加柱國大將軍自是輿駕征伐嵩以元老多留鎮京師坐朝堂平斷刑獄薨年八十謚曰宣王後高祖追錄先朝功臣以嵩配饗廟庭子頽善騎射彎弓三百斤襲爵加侍中征南大將軍有罪黜爲戍兵後復爵薨謚曰安王

子敦字孝友位北鎮都將坐贖貨降爲公高祖時自頌先世勲重復其王爵謚簡王

子道字念僧襲爵久之隨例降爲公位右衛將軍卒謚慎

子悅襲爵建義初復本王爵尋降爲公位光祿少卿卒贈司空

長孫道生嵩從子也忠厚廉謹太祖愛其慎重使掌幾密與賀毗等四人內侍左右出入詔命太宗卽位除南統將軍冀州刺史後取人美女以獻太宗切責之以舊臣不加罪黜世祖卽位進爵汝陰公遷廷尉卿從征蠕蠕與尉眷等率衆出白黑兩漠間大捷而還世祖征赫連昌道生與司徒長孫翰宗正娥清爲前驅遂平其國昌弟定走保平涼劉義隆遣將到彥之王仲德寇河南以救定詔道生與丹陽王太之屯河上以禦之遂誘義隆將檀道濟邀其前後追至歷城而還除司空加侍中進封上黨王薨年八十二贈

太尉謚曰靖道生廉約身爲三司而衣不華飾食不兼味一熊皮鄣泥數十年不易時人比之晏嬰第宅卑陋出鎮後其子弟頗更脩繕起堂廡道生還歎曰昔霍去病以匈奴未滅無用家爲今疆寇尚遊魂漠北吾豈可安坐華美也乃切責子弟令毀宅其恭慎如此世祖世所在著績每建大議多合時機爲將有權略善待士衆帝命歌工歷頌羣臣曰智如崔浩廉如道生及年老頗惑其妻孟氏以此見譏與從父嵩俱爲三公當世以爲榮子抗位少卿早卒

抗子觀少以壯勇知名後襲祖爵上黨王時異姓諸王襲爵多降爲公帝以其祖道生佐命先朝故特不降以征西大將軍假司空督河西七鎮諸軍討吐谷渾部帥拾寅遁藏焚其所居城邑而還高祖初拜殿中尚書侍中吐谷渾又侵逼復假觀司空討降之後

為征南大將軍。薨。謚曰定。葬禮依其祖靖王故事。陪葬雲中金陵。子冀歸。六歲襲爵。降為公。高祖以其幼承家業。賜名稚字承業。稚聰敏有才藝。虛心愛士。為前將軍。從高祖南討。授七兵尚書。太常卿。右將軍。世宗時。侯剛子淵。稚之女婿。剛為元義所厚。故稚驟得轉進。出為撫軍大將軍。領揚州刺史。假鎮南大將軍。都督淮南諸軍事。蕭衍將裴邃。虞鴻襲據壽春。稚諸子驍果。遠。頗難之。號曰鐵小兒。詔河間王琛。總眾援之。琛欲決戰。稚以雨久。更須持重。琛弟從。遂戰。為賊所乘。稚後殿。初。稚既總疆兵。久不決戰。議者疑有異圖。朝廷重遣河間王琛。及臨淮王彧。尚書李憲等。三都督。外聲助稚。內實防之。會鮮于修禮反於中山。以稚為大都督。北討。尋以本使。達鄴城。詔稚解行臺。罷大使。遣河間王琛為大都督。鄴道元為行臺。稚遣子子裕奉表稱與琛同在淮南。俱當國難。琛敗。臣全遂。

生私隙。且臨機奪帥。非筭所長。書奏不納。琛與稚前到呼沱。稚未欲戰。而琛不從。行達五鹿。為脩禮邀擊。琛不赴之。賊總至。遂大敗。稚與琛並除名。尋而正平郡蜀反。復假稚鎮西將軍。討蜀。都督頻戰有功。除平東將軍。復本爵。後除尚書右僕射。未幾。雍州刺史蕭寶夤據州反。復以稚為行臺。討之。稚時背疽未愈。靈太后勞之曰。卿疹源如此。朕欲相停。更無可寄。如何。稚答曰。死而後已。敢不自力。時子彥亦患脚痺。扶杖入辭。尚書僕射元順。顧相謂曰。吾等備位大臣。各居寵位。危難之日。病者先行。無乃不可乎。莫有對者。時薛鳳賢反於正平。薛脩義屯聚河東。分據鹽池。攻圍蒲坂。東西連結。以應寶夤。稚乃據河東。時有詔廢鹽池稅。稚上表曰。鹽池天資。賄貨。密邇京畿。唯須寶而護之。均贍以理。今四境多虞。府庫罄竭。然冀定二州。且亡且亂。常調之絹。不復可收。仰惟府庫有無。人。

必須經綸。出入相補。略論鹽稅。一年之中。準緝而言。猶不應減三十萬匹也。便是移冀定二州。置於畿甸。今若廢之。事同再失。臣前仰違嚴旨。不先討關賊。而解河東者。非是開長安。而急蒲坂。蒲坂一陷。沒失鹽池。三軍口命。濟贍理絕。天助大魏。茲計不爽。昔高祖昇平之年。無所乏少。猶創置鹽官。而加典護。非爲物而競利。恐由利而亂俗也。況今王公素餐。百官尸祿。租徵六年之粟。調折來歲之資。此皆出入私財。奪人膂力。豈是願言。事不獲已。臣輒符司監將尉。還率所部。依常收稅。更聽後敕。稚克寶寅。將侯終德。寶寅出走。雍州平。除雍州刺史。莊帝初。封上黨王。尋改爲翊王。後降爲郡公。遷司徒公。加侍中。兼尚書令。大行臺。仍鎮長安。前廢帝立。遷太尉。公錄尚書事。及韓陵之敗。斛斯椿先據河橋。謀誅余。朱使稚入洛。彼帝誅世隆兄弟之意。出帝初。轉太傅。錄尚書事。以定策功。更

封開國子。稚表請。回授其姨兄廷尉卿元洪超。次子暉。初稚生而母亡。爲洪超母所撫養。是以求護。許之。出帝入關。稚時鎮虎牢。亦隨赴長安。稚妻張氏生二子。子彥。子裕。後與羅氏私通。遂殺其夫。棄張。納羅。羅年大。稚十餘歲。如息。防限稚。稚相愛敬。旁無姻妾。僮侍之中。嫌疑致死。乃有數四。羅生三子。紹遠。士亮。季亮。兄弟皆廉武。稚少輕俠。鬪雞走馬。力爭殺人。因亡。抵龍門。將陳興德家。會赦。乃免。因以後妻羅前夫女呂氏。妻與德兄興恩。以報之。

子彥。本名雋。有膂力。以累從父。征討功。封槐里縣子。出帝與齊獻武王構隙。加子彥中軍大都督。行臺僕射。鎮弘農。以爲心膂。後從帝入關。子彥少常墜馬。折臂。肘上骨起寸餘。乃命開肉。鋸骨流血。數升。言戲自若。時以爲踰於關羽。

子裕。位衛尉少卿。

魏書卷二十五 列傳第十三終

魏收書列傳第十三上

魏收書列傳第十三上

魏書卷二十六

列傳第十四

長孫肥

尉古真

長孫肥代人也。昭成時年十三以選內侍。少有雅度。果毅少言。太祖之在獨孤及賀蘭部。肥常侍從。禦侮左右。太祖深信仗之。登國初與莫題等俱為大將。從征劉顯。自濡源擊庫莫奚。討賀蘭部。並有戰功。太祖征蠕蠕。大破之。肥降其主匹候跋。事具蠕蠕傳。又從征衛辰。及薛于部。破滅之。蠕蠕別主緼紇提子曷多汗等率部落棄父西走。肥以輕騎追至上郡。斬之。後從征中山。拜中領軍將軍。車駕次晉陽。慕容寶并州刺史遼西王農棄城宵遁。肥追之。至蒲泉。獲其妻子。太祖將圍中山。慕容寶棄城奔和龍。肥與左將軍李

魏收書列傳第十四

魏收書列傳第十四



粟三千騎追之。至范陽，不及而還。遂破其研城戍，俘千餘人。中山城內人立慕容普隣爲主，太祖圍之。普隣乃出步卒千餘人欲伺間犯圍。太祖命肥挑戰，僞退。普隣衆追肥，太祖截其後，盡擒斬之。時以士馬少糧，遂罷中山之圍。就穀河間，慕容賀麟殺普隣而自立。車駕次魯口，遣肥帥七千騎襲中山，入其郭而還。賀麟以步騎四千追肥，至泝水，肥自魏昌擊之，獲鎧騎二百。肥中流矢，瘡重，乃還中山。平以功賜爵琅邪公，遷衛尉卿，改爵盧鄉。時中山太守仇儒不樂內徙，亡匿趙郡，推羣盜趙准爲主，妄造妖言云：「燕東傾，趙當續，欲知其名，准水不足，准喜而從之。」自號使持節征西大將軍，青冀二州牧，鉅鹿公，儒爲長史，聚黨二千餘人，據關城，連引丁零，殺害長吏，扇動常山鉅鹿，廣平諸郡，遣肥率三千騎討之，破准於九門，斬仇儒，生擒准，詔以儒肉食，准傳送京師，輶之於市，夷其族。

除肥鎮遠將軍、兗州刺史，給步騎二萬，南徇許昌，略地至彭城。司馬德宗將劉該遣使詣肥請降，貢其方物。姚平之寇平陽，太祖將討之，選諸將無加肥者，乃徵還京師，遣肥與毗陵王順等六萬騎爲前鋒，車駕次永安，平募遣勇將率精騎二百闕軍，肥逆擊擒之，匹馬不返。平退保柴壁，太祖進攻屠之，遣肥還鎮兗州。肥撫慰河南，得吏民心，威信著於淮泗，善策謀，勇冠諸將。每戰常爲士卒先，前後征討未嘗失敗，故每有大難，令肥當之。南平中原，西摧羌寇，肥功居多，賞賜奴婢數百口，畜物以千計。後降爵爲藍田侯。天賜五年卒，謚曰武，陪葬金陵。子翰襲爵。翰少有父風，太祖時以善騎射爲獵郎。太宗之在外，翰與元磨、渾等潛謀奉迎，太宗卽位，遷散騎常侍，與磨、渾等拾遺左右，以功遷平南將軍，率衆鎮北境，威名甚著。蠕蠕憚之，後爲都督北部諸軍。

事平北將軍真定侯給殿中細拾隊加旌旗鼓吹蠕蠕每犯塞翰拒擊有功進爵爲公世祖卽位徵還京師進封平陽王加安集將軍蠕蠕大檀之入寇雲中世祖親征之遣翰率北部諸將尉眷自參合以北擊大檀別帥阿伏干於柞山斬首數千級獲馬萬餘匹又與東平公娥清出長川以討大檀大檀衆北遁追擊克獲而還尋遷司徒襲赫連昌破之世祖復征昌翰與廷尉道生宗正娥清率騎三萬爲前驅昌戰敗奔上邽翰以八千騎追之至高平不及而還從襲蠕蠕車駕度漠大檀奔走其弟匹黎率衆赴之遇翰交戰匹黎衆潰走斬其渠帥數百人翰清正嚴明善撫將士太祖甚重之神麴三年薨深見悼惜爲之流涕親臨其喪禮依安成王叔孫俊故事賻賜有加謚曰威陪葬金陵

子平成襲爵降爲公平成少以父任爲中散累遷南部尚書卒陪葬金陵

### 子盛襲爵

子渾襲爵渾初爲中散久之爲彭城鎮將太和中卒

### 子安都襲爵

翰弟受興世祖時從征平涼以功賜爵長進子除河間太守卒

### 子安都襲爵

顯祖時爲典馬令

受興弟陳世祖時爲羽林郎征和龍賊自西門出將犯外圍陳擊退之追斬至長城下以功賜爵五等男又從征涼州爲都將領入

官遷殿中給事中進爵爲子遷駕部尚書復出爲北鎮都將陳性

寬厚好學愛士所歷輒爲人追思之高宗卽位進爵吳郡公加安

東將軍興光二年卒贈散騎常侍吳郡王謚曰恭陪葬金陵

子頭襲爵高宗時爲中散遷內行長典龍牧曹天安初卒

### 子拔襲爵

陳弟蘭世祖初爲中散常從征伐典御兵器賞賜甚厚後以破平涼功賜爵睢陽子加奮武將軍遷散騎常侍北部尚書後除豫州刺史卒

子烏孤襲爵高祖初出爲武都鎮將入爲散令

子樂孝靜時金紫光祿大夫

肥弟亦干太祖初爲羽林郎從平中原除廣平太守卒

子石洛世祖初爲羽林郎稍遷散騎常侍從征赫連昌爲都將以

功拜樂部尚書賜爵臨淮公加寧西將軍神麤中卒謚曰簡

子真少以父任爲中散從征平涼以功賜爵臨城子拜員外散騎

侍郎廣武將軍襲父爵降爲建義將軍臨淮侯遷司衛監征蓋吳

遷殿中尚書加散騎常侍從駕征劉義隆至江進爵南康公加冠

軍將軍卒於軍

子吳兒襲爵高祖初爲中散武川鎮將太和初卒贈恒川刺史

子長樂襲坐事爵除後歷陵江將軍羽林監

子榮族武定中征西將軍繁昌男

吳兒弟突朔州長史

子元慶平州倉曹參軍

尉古真代人也太祖之在賀蘭部賀深干遣侯引乙突等詣行宮

將肆逆古真知之密以馳告侯引等不敢發深干疑古真泄其謀

乃執拷之以兩車軸抽其頭傷一目不伏乃免之登國初從征庫

莫奚及叱突隣並有功又從救賀蘭破衛辰子直力鞬復擊慕容

寶於參合陂又從平中原以功賜爵東州侯加建節將軍太宗初

爲鴻飛將軍率衆五千鎮大洛城太宗西巡古真與奚斤等率前

軍討越勒部大破之獲馬五萬匹牛羊二十萬頭掠二萬餘家西

還泰常三年除定州刺史卒

子億萬襲卒

子盛襲

古真弟太真太宗初為平南將軍相州刺史

太真弟諾少侍太祖以忠謹著稱從圍中山諾先登傷一目太祖  
歎曰諾兄弟並毀其目以建功效誠可嘉也寵待遂隆除平東將  
軍賜爵安樂子從討姚平還拜國部大人太宗初為幽州刺史加  
東統將軍進爵為侯長孫道生之討馮跋也諾與驍騎將軍延普  
率師次遼西轉寧東將軍進爵武陵公諾之在州有惠政民吏追  
思之世祖時薊人張廣達等二百餘人詣闕請之復除安東將軍  
幽州刺史改邑遼西公兄弟並為方伯當世榮之燕土亂久民戶  
凋散諾在州前後十數年還業者萬餘家延和中卒

第八子觀襲爵卒

子喻襲

尉眷

諾長子眷忠謹有父風太宗時執事左右為太官令時侍臣受斤  
亡入蠕蠕詔眷追之遂至虜庭大檀問其故眷曰受斤負罪天子  
逃刑在此不時執送是以來取眷遂擒受斤於大檀前左右救之  
乃免由是以驍烈聞遷司衛監太宗幸幽州詔眷輔世祖居守後  
征河南督高車騎臨陣衝突所向無前賊憚之世祖即位命眷與  
散騎常侍劉庫仁等八人分典四部縮奏機要賜爵山桑侯加陳  
兵將軍又為安北將軍出鎮北境與平陽王長孫翰擊蠕蠕別帥  
阿伏于於祚山率師至歌刪山擊蠕蠕別帥便度弟庫仁直引師  
而北蠕蠕部帥莫孤率高車騎五千乘來逆眷擊破之斬首千餘  
級又從征蠕蠕眷出白黑兩漠之間擊其東部大獲而還又從征

赫連昌。眷出南道，擊昌於上邽。士衆乏糧，臨淮公丘堆等督租於郡縣，爲昌所敗。昌乘勝抄掠，諸將患之。眷與侍御史安頡陰謀，設伏邀擊擒昌，以功拜寧北將軍，加散騎常侍，進爵源陽公。後從征和龍，眷督萬騎前驅，慰喻降二千餘戶，尋爲假節、加侍中都督豫洛二州及河內諸軍事、安南將軍、開府、鎮虎牢。張掖王禿髮保周之反也，徵眷與永昌王健等率師討之，破保周於番禾。保周遁走，眷率騎追之，保周窮迫自殺。詔眷留鎮涼州，加都督涼、沙、河三州諸軍事、安西將軍，領護羌校尉，轉敦煌鎮將。又擊破吐谷渾，俘三千餘口。眷歷鎮四蕃，威名並著。高宗時，率師北擊伊吾，尅其城，大獲而還。尋拜侍中、太尉，進爵爲王，與太宰常英等評尚書事。高宗北巡狩，以寒雪方降，議還。眷諫曰：「今動大衆，以威北敵，去都不遠，而便旋駕，虜必疑我有內難。雖方寒雪，兵人勞苦，以經略大體。」

宜便前進。高宗從之，遂渡漠而還。以眷元老，賜杖履上殿。和平四年薨。高宗悼惜之，贈大將軍，謚曰莊。

子多侯襲爵。多侯少有武幹，顯祖時爲假節、征西將軍，領護羌校尉、敦煌鎮將。至鎮上表，求率輕騎五千西入于闐，兼平諸國，因敵取資，平定爲效。弗許。高祖初，蠕蠕部帥无盧真率三萬騎入塞圍鎮，多侯擊走之，以功進號征西大將軍。後多侯獵于南山，蠕蠕遣部帥度拔入圍，敦煌斷其還路。多侯且前且戰，遂衝圍而入，率衆出戰，大破之，追北數十里，斬首千餘級。因上疏，求北取伊吾，斷蠕蠕通西域之路。高祖善其計，以東作方輿，難之。太和元年，爲妻元氏所害。

子建襲爵，歷位給事中，卒。無子。

建弟那襲爵，卒。

子範襲

範弟顯業散騎常侍與太原公主姦通生子彥武定中衛將軍南營州刺史

多侯弟子慶賓善騎射有將略高祖時釋褐員外散騎侍郎稍遷左將軍太中大夫肅宗時議欲送蠕蠕主阿那瓌還國慶賓上表固爭不從後蠕蠕遂執行臺元孚大掠北境詔尚書令李崇討之慶賓別將隸崇出塞而返元法僧之外叛蕭衍遣其豫章王蕭綜鎮徐州又詔慶賓爲別將隸安豐王延明討之尋除後將軍肆州刺史時尒朱榮兵威漸盛曾經肆州慶賓畏惡之據城不出榮恨慶賓舉兵襲之慶賓別駕姚和內應榮遂害慶賓僚屬拘慶賓還秀容呼爲假父後以母憂還都尋起爲平東將軍光祿大夫都督鎮汝陰還朝永安二年卒贈車騎將軍雍州刺史又追加侍中司空公

空公

慶賓子豹起家員外郎肅宗時行潁州事與蕭衍將裴之禮戰歿豹弟瑾武定中東平太守

眷弟地干機悟有才藝馳馬立射五的時人莫能及太宗時爲左機令世祖少而善之卽位擢爲庫部尚書加散騎常侍左光祿大夫領侍輦郎地干奉上忠謹尤善嘲笑世祖見其效人舉措忻悅不能自勝甚見親愛參軍國大謀世祖將征平涼試衝車以攻冢地干爲索所骨折脇而卒世祖親往臨撫哭之甚慟贈人領軍將軍燕郡公謚曰惠贈賜豐厚

子長壽幼拜散騎常侍遷殿中右曹尚書仍加散騎常侍從征劉義隆至江賜爵會稽公加冠軍將軍高宗時除涇州刺史和平五年卒

子彌真襲爵彌真卒無子

弟狀德襲爵

地干弟侯頭襲地干職為庫部尚書

侯頭弟力斤亦以忠謹聞歷位御史中尉并州刺史有政績加冠

軍將軍賜爵晉陽侯卒贈平南將軍

力斤弟焉陳尚書安樂侯

古真族玄孫聿字成興性耿介肅宗時為武衛將軍是時領軍元

義秉權百寮莫不致敬而聿獨長揖不拜尋出為平西將軍東涼

州刺史涼州緋色天下之最又送白綾二千匹令聿染拒而不許

又諷御史劾之驛徵至京覆驗無狀還復任尋卒於州時年五十

贈安北將軍朔州刺史

子儉武定中開府祭酒

史臣曰長孫肥結髮內侍雄烈知名軍鋒所指罔不奔散關張萬人之敵未足多也翰有父風不隕先構臨喪加禮抑有由哉尉真兄弟忠勇奮發義以忘生眷威略著時增隆家業青紫麾旄亦其宜矣

魏書卷二十六 列傳第十四終

魏書卷二十六

魏書卷二十七

魏書卷二十七

列傳第十五

穆崇

穆崇代人也。其先世效節於神元桓穆之時。崇機捷便辟。少以盜竊為事。太祖之居獨孤部。崇常往來奉給。時人無及者。後劉顯之謀逆也。平文皇帝外孫梁眷知之。密遣崇告太祖。眷謂崇曰。顯若知之。問汝者。丈夫當死節。雖刀劔剗宋本別割勿泄也。因以寵妻及所乘良馬付崇。曰。事覺。吾當以此自明。崇來告難。太祖馳如賀蘭部。顯果疑眷泄其謀。將囚之。崇乃唱言曰。梁眷不顧恩義。獎顯為逆。今我掠得其妻馬。足以雪忿。顯聞而信之。窟咄之難。崇外甥于植等謀執太祖以應之。告崇曰。今窟咄已立。眾咸歸附。富貴不可失。願舅圖之。崇乃夜告太祖。太祖誅植等。北踰陰山。復幸賀蘭部。崇甚

六月九日

卷二十七



見寵待。太祖爲魏王，拜崇征虜將軍，從平中原，賜爵歷陽公，散騎常侍。後遷太尉，加侍中，徙爲安邑公。又從征高車，大勝而還。姚興圍洛陽，司馬德宗將辛恭靖請救。太祖遣崇六千騎赴之，未至，恭靖敗。詔崇卽鎮野王，除豫州刺史。仍本將軍，徵爲太尉。又徙宜都公。天賜三年薨。先是，衛王儀謀逆，崇豫焉。太祖惜其功而祕之。及有司奏謚太祖親覽謚法，至述義不克曰丁。太祖曰：「此當矣。」乃謚曰丁公。初，太祖避窟咄之難，遣崇還察人心。崇夜至民中，留馬與從者，乃微服入其營，會有火光爲春妾所識，賊皆驚起。崇求從者，不得，因匿於坑中。徐乃竊馬奔走，宿於大澤，有白狼向崇而號，崇乃覺悟，馳馬隨狼而走，適去。賊黨追者已至，遂得免難。太祖異之，命崇立祀。子孫世奉焉。太和中，追錄功臣，以崇配饗。崇長子遂留，歷顯官，討蠕蠕有功，賜爵零陵侯。後以罪廢。

子乙九，內行長者，以功賜爵富城公，加建忠將軍，遷散騎常侍，內乘黃令，侍中。卒，謚曰靜。

子真，起家中散，轉侍東宮，尚長城公主，拜駙馬都尉。後敕離婚，納文明太后姊，尋除南部尚書，侍中。卒，謚曰宣。高祖追思崇勲，令著作郎韓顯宗與真撰定碑文，建於白登山。

真子泰，本名石洛，高祖賜名焉。以功臣子孫，尚章武長公主，拜駙馬都尉，典羽獵，四曹事，賜爵馮翊侯，遷殿中尚書，加散騎常侍，安西將軍，進爵爲公。出爲鎮南將軍，洛州刺史，例降爲侯。尋徵爲右光祿大夫，尚書右僕射。又出爲使持節，鎮北將軍，定州刺史。改封馮翊縣，開國侯，食邑五百戶。進征北將軍。初，文明太后幽高祖於別室，將謀黜廢，泰切諫，乃止。高祖德之，錫以山河，寵待隆至。泰自陳病，久乞爲恒州，遂轉陸叡爲定州，以泰代焉。泰不願遷都，叡未

及發而泰已至。遂潛相扇誘，圖爲叛。乃與叡及安樂侯元隆、撫冥鎮將魯郡侯元業、驍騎將軍元超、陽平侯賀頭、射聲校尉元樂平、前彭城鎮將元拔、代郡太守元珍、鎮北將軍樂陵王思譽等謀推朔州刺史陽平王頤爲主。頤不從，僞許以安之。密表其事。高祖乃遣任城王澄率并肆兵以討之。澄先遣治書侍御史李煥單車入代，出其不意。泰等驚駭，計無所出。煥曉諭逆徒，示以禍福。於是凶黨離心，莫爲之用。泰自度必敗，乃率麾下數百人攻煥郭門。冀以一捷不克，單馬走出城西，爲人擒送。澄亦尋到，窮治黨與。高祖幸代，親見罪人，問其反狀。泰等伏誅。

子伯智，八歲侍學。襲宮，十歲拜太子洗馬、散騎侍郎、尚饒陽公主拜駙馬都尉。早著子階。

伯智弟士儒，字叔賢，徙涼州。後乃得還，爲太尉參軍事。

子容，武定中，汲郡太守。

乙九弟，忸頭，侍中，北部尚書卒。贈司空公。謚曰敬。

子蒲坂，虞曹尚書，征虜將軍，涇州刺史。贈征西將軍，雍州刺史。謚曰昭。

子韶，字伏興，員外散騎侍郎，代郡太守，征東將軍，金紫光祿大夫。卒。贈使持節，都督冀相殷三州諸軍事，驃騎大將軍，冀州刺史。謚曰文。

子遵，伯，幽州司馬。

遂留弟觀，字闡拔，襲崇爵。少以文藝知名，選充內侍。太祖器之。太宗卽位，爲左衛將軍，綰門下中書，出納詔命。及訪舊事，未嘗有所遺漏。太宗奇之，尚宜陽公主，拜駙馬都尉。稍遷太尉。世祖之監國，觀爲右弼。出則統攝朝政，入則應對左右，事無巨細，皆關決焉。終

日怡怡無愠喜之色。勞謙善誘，不以富貴驕人。泰常八年，暴疾薨於苑內。時年三十五。太宗親臨其喪，悲動左右，賜以通身隱起金飾棺，喪禮一依安城王叔孫俊故事。贈宜都王，謚曰文成。世祖卽位，每與羣臣談宴，未嘗不歎惜殷勤，以爲自泰常以來，佐命勳臣，文武兼濟，無及之者。見稱如此。

子壽襲爵，少以父任，選侍東宮，尚樂陵公主，拜駙馬都尉。明敏有父風，世祖愛重之，擢爲下大夫，數害機辯，有聲內外。遷侍中，中書監，領南部尚書，進爵宜都王。加征東大將軍。壽辭曰：臣祖崇先皇之世，屬值艱危，幸天贊梁眷，誠心密告，故得效功前朝，流福於後。昔陳平受賞歸功，無知今眷，元勳未錄，而臣獨奕世受榮，豈惟仰愧古賢，抑亦有虧國典。世祖嘉之，乃求眷後，得其孫，賜爵郡公，與駕征涼州。命壽輔恭宗。總錄要機，內外聽焉。行次雲中，將濟河，宴

諸將於宮。世祖別御靜室，召壽及司徒崔浩尚書李順。世祖謂壽曰：蠕蠕吳提與牧犍連和，今聞朕征涼州，必來犯塞。若伏兵漠南，殄之爲易。朕故留壯兵肥馬，使卿輔佐太子，收田旣訖，便可分伏要害，以待虜至，引使深入，然後擊之，擒之必矣。涼州路遠，朕不得救，卿若違朕指授，爲虜侵害，朕還斬卿。崔浩李順爲證，非虛言也。壽頓首受詔。壽信卜筮之言，謂賊不來，竟不設備。而吳提果至，侵及善無，京師大駭。壽不知所爲，欲築西郭門，請恭宗避保南山。惠太后不聽，乃止。遣司空長孫道生等擊走之。世祖還，以無大損傷，故不追咎。恭宗監國，壽與崔浩等輔政，人皆敬浩。壽獨凌之，又自恃位任，以爲人莫已及。謂其子師曰：但令吾見及我，亦足勝人，不須苦教之。遇諸父兄弟，有如僕隸。夫妻並坐共食，而令諸父餽餘，其自矜無禮如此。爲時人所鄙笑。真君八年，薨，贈太尉，謚曰文宣。

子平國襲爵尚城陽長公主拜駙馬都尉侍中中書監爲太子四輔正平元年卒。

子伏干襲爵尚濟北公主拜駙馬都尉和平二年卒謚曰康無子。伏干弟罷襲爵尚新平長公主拜駙馬都尉又除虎牢鎮將頻以不法致罪高祖以其勲德之冑讓而赦之轉征東將軍吐京鎮將罷賞善罰惡深自克勵時西河胡叛罷欲討之而離石都將郭洛頭拒違不從罷遂上表自劾以威不攝下請就刑戮高祖乃免洛頭官山胡劉什婆寇掠郡縣罷討滅之自是部內肅然莫不敬懼後改吐京鎮爲汾州仍以罷爲刺史前吐京太守劉升在郡甚有威惠限滿還都胡民八百餘人詣罷請之前定陽令吳平仁亦有恩信戶增數倍罷以吏民懷之並爲表請高祖皆從焉罷旣頻薦升等所部守令咸自砥礪威化大行百姓安之州民李軌郭及祖

等七百餘人詣闕頌罷恩德高祖以罷政和民悅增秩延限後徵爲光祿勳隨例降王爲魏郡開國公邑五百戶又除鎮北將軍燕州刺史鎮廣寧尋遷都督夏州高平鎮諸軍事本將軍夏州刺史鎮統萬又除侍中中書監穆泰之反罷與潛通赦後事發削封爲民卒於家世宗時追贈鎮北將軍恒州刺史。

子建字晚興性通率頗好文史起家秘書郎稍遷直閣將軍兼武衛建妻余朱榮之妹建常依附榮榮入洛之後除鎮東將軍金紫光祿大夫征北將軍封濟北郡開國公後遷散騎常侍車騎大將軍左光祿大夫兼尚書北道行臺并州事元暉之立建兼尚書右僕射俄轉侍中驃騎大將軍出帝末本將軍儀同三司洛州刺史天平中坐事自殺於五原城北。子千牙武定中開府祭酒。

建弟衍字進興解褐員外郎封新興縣開國子稍遷通直常侍行雲州事

罷弟亮字幼輔初字老生早有風度顯祖時起家爲侍御中散尚中山長公主拜駙馬都尉封趙郡王加侍中征南大將軍徙封長樂王高祖初除使持節秦州刺史在州未期大著聲稱徵爲殿中尚書又遷使持節征西大將軍西戎校尉敦煌鎮都大將政尚寬簡賑恤窮乏被徵還朝百姓追思之除都督秦梁益三州諸軍事征南大將軍領護西戎校尉仇池鎮將時宕昌王梁彌機死子彌博立爲吐谷渾所逼來奔仇池亮以彌機蕃教素著矜其亡滅彌博凶悖氏羌所棄彌機兄子彌承戎民歸樂表請納之高祖從焉於是率騎三萬次於龍鵠擊走吐谷渾立彌承而還是時階陵比谷羌董耕奴斯卑等率衆數千人寇仇池屯於陽遐嶺亮副將楊靈

珍率騎擊走之氏豪楊卜自延興以來從軍征伐二十一戰前來鎮將抑而不聞亮表卜爲廣業太守豪右咸悅境內大安徵爲侍中尚書右僕射于時復置司州高祖曰司州始立未有寮吏須立中正以定選舉然中正之任必須德望兼資者世祖時崔浩爲冀州中正長孫嵩爲司州中正可謂得人公卿等宜自相推舉必令稱允尚書陸倕舉亮爲司州大中正時蕭贖遣將陳顯達攻陷醴陽加亮使持節征南大將軍都督懷洛南北豫徐兗六州諸軍事以討之顯達遁走乃還尋遷司空參議律令例降爵爲公時文明太后崩已過期月高祖毀瘠猶甚亮表曰王者居極至尊至重父天母地懷柔百靈是以古先喆王制禮成務施政立治必順天而後動宣憲垂範必依典而後行用能四時不忒陰陽和暢若有過舉咎徵必集故大舜至慕事在納麓之前孔子至聖喪無過瘠之

紀堯書稽古之美不錄在服之痛禮備諸侯之喪而無天子之式雖有上達之言未見居喪之典然則位重者爲世以屈已居聖者達命以忘情伏惟陛下至德參二儀惠澤覃河海宣禮明刑動遵古式以至孝之痛服期年之喪練事既闋號慕如始統重極之尊同衆庶之制廢越紼之大敬闕宗祀之舊軌誠由文明太皇太后聖略超古惠訓深至欲報之德昊天罔極比之前代感爲過甚豈所謂順帝之則約躬隨衆者也陛下旣爲天地所子又爲萬民父母子過哀父則爲之慘悴父過感子則爲之憂傷近蒙接見咫尺旒冕聖容哀毀駭感無止況神祇至靈而不久虧和氣微致風旱者哉書稱一人有慶兆民賴之今一人過哀黎元焉繫羣官所以顛殞震懼率土所以危惶悚慄百姓何仰而不憂嘉禾何由而播殖願陛下上承金冊遺訓下稱億兆之心時襲輕服數御常膳修

太極殿

崇郊祀垂惠咸秩輿駕時動以釋憂煩博採廣諮以導性氣息無益之戀行利見之德則休徵可致嘉應必臻禮教並宣孝慈兼備普天蒙賴含生幸甚詔曰苟孝悌之至無所不通今飄風亢旱時雨不降寔由誠慕未濃幽顯無感也所言過哀之咎諒爲未衷省啟以增悲愧尋領太子太傅時將建太極殿引見羣臣於太華殿高祖曰朕仰遵先意將營殿宇役夫旣至興功有日今欲徙居永樂以避囂埃土木雖復無心毀之能不悽愴今故臨對卿等與之取別此殿乃高宗所制爰歷顯祖逮朕冲年受位於此但事來奪情將有改制仰惟疇昔惟深悲感亮稽首對曰臣聞稽之卜筮載自典經占以決疑古今攸尚興建之功事在不易願陛下信之著龜以定可否又去歲役作爲功甚多太廟明堂一年便就若仍歲頻興恐民力凋弊且材幹新伐爲功不固願得逾年小康百姓高

祖曰。若終不爲。可如卿言。後必爲之。逾年何益。朕遠覽前王。無不興造。故有周創業。經建靈臺。洪漢受終。未央是作。草創之初。猶尚若此。況朕承累聖之運。屬太平之基。且今八表清晏。年穀又登。爰及此時。以就大功。人生定分。脩短命也。著蔡雖智。其如之何。當委之大分。豈假卜筮。遂移御永樂宮。後高祖臨朝堂。謂亮曰。三代之禮。日出視朝。自漢魏已降。禮儀漸殺。晉令有朔望集公卿於朝堂。而論政事。亦無天子親臨之文。今因卿等日中之集。中前則卿等自論政事。中後與卿等共議。可否遂命讀奏案。高祖親自決之。又謂亮曰。徐州表給歸化人粟。王者民之父母。誠宜許之。但今荆揚不實。書軌未一。方欲親御六師。問罪江介。計萬戶投化。歲食百萬。若聽其給也。則蕃儲虛竭。雖得戶千萬。猶未成一。且欲隨貧賤恤。卿意何如。亮對曰。所存遠大。實如聖旨。及車駕南遷。遷武衛大

將軍。以本官董攝中軍事。高祖南伐。以亮錄尚書事。留鎮洛陽。後高祖將自小平汎舟。幸石濟。亮諫曰。臣聞垂堂之誨。振古成規。於安思危。著於周易。是以憑險弗防。沒而不弔。匹夫之賤。猶不自輕。況萬乘之尊。舍生所仰。而可忽乎。是故處則深宮廣廈。行則萬騎千乘。昔漢帝欲乘舟渡渭。廣德將以首血。汗車輪。帝乃感而就橋。夫一渡小水。猶尚若斯。況洪河浩汗。有不測之慮。且車乘由人。猶有奔逸致敗之害。況水之緩急。非人所制。脫難出慮表。其如宗廟何。高祖曰。司空言是也。及亮兄罷預。穆泰反事。亮以府事付司馬慕容契。上表自劾。高祖優詔不許。還令攝事。亮頻煩固請。乃許之。尋除使持節征北大將軍開府儀同三司冀州刺史。徙封頓丘郡開國公。食邑五百戶。以紹崇爵。世宗卽位。遷定州刺史。尋除驃騎大將軍尚書令。俄轉司空公。景明三年薨。時年五十二。給東園

温明祕器朝服一具衣一襲錢四十萬布七百匹蠟二百斤世宗親臨小斂贈太尉公領司州牧謚曰匡

子紹字永業高祖以其貴臣世胄顧念之九歲除員外郎侍學東宮轉太子舍人十一尚琅邪長公主拜駙馬都尉散騎侍郎領京兆王愉文學世宗初通直散騎常侍高陽王雍友遭父憂詔起襲爵散騎常侍領主衣都統遷祕書監侍中金紫光祿大夫光祿卿又遷衛將軍太常卿尋除使持節都督冀瀛二州諸軍事本將軍冀州刺史以母老固辭忤旨免官除中書令轉七兵尚書徙殿中尚書遭所生憂免居喪以孝聞又除衛大將軍左光祿大夫中書監復爲侍中領本邑中正紹無他才能而資性方重罕接賓客希造人門領軍元義當權熏灼曾往候紹紹迎送下階而已時又歎尚之及靈太后欲黜義猶豫未決紹贊成之以功加特進又拜其

次子巖爲給事中尋加儀同三司領左右時侍中元順與紹同直順嘗因醉入其寢所紹權被而起正色讓順曰身二十年侍中與卿先君亟連職事縱卿後進何宜相排突也遂謝事還家詔喻久乃起除車騎大將軍開府定州刺史固辭不拜又除侍中託疾未起河陰之役故得免害莊帝立命朱榮遣人徵之紹以爲必死哭辭家廟及往見榮於邙山捧手不拜榮亦矯意禮之顧謂人曰穆紹不虛大家兒車駕入宮尋授尚書令司空公進爵爲王給班劔四十人仍加侍中時河南尹李獎往詣紹獎以紹郡民謂必加敬紹又恃封邑是獎國主待之不爲動膝獎憚其位望致拜而還議者兩譏焉命朱榮之討葛榮也詔上黨王天穆爲前鋒次於懷縣司徒公楊椿爲右軍紹爲後繼未發會擒葛榮乃止未幾降王復本爵元顥入洛以紹爲兗州刺史行達東郡顥敗而反普泰元



年除都督青齊兗光四州諸軍事驃騎大將軍開府青州刺史未  
行其年九月薨時年五十二贈侍中都督冀相殷三州諸軍事大  
將軍尚書令太保冀州刺史謚曰文獻

子長嵩字子岳起家通直郎再遷散騎常侍襲爵轉鎮東將軍光  
祿少卿興和中卒贈都督冀滄二州諸軍事征東將軍冀州刺史  
子巖武定中司徒諮議參軍

平國弟相國官至安東將軍濟州刺史上洛公

相國弟正國尚長樂公主拜駙馬都尉

子平城早卒高祖時始平公主薨於宮追贈平城駙馬都尉與公  
王合葬

平城弟長城司徒左長史

子世恭武定中朱衣直閣

長城弟或符璽郎中卒

子永延尚書騎兵郎青州征東司馬

正國弟應國征西將軍張掖公

子度孤襲爵平南將軍梁城鎮將

子清休頗有將略司農少卿武衛將軍左光祿大夫出爲驃騎大  
將軍夏州刺史

子鐵槌祕書郎

應國弟安國歷金部長殿中尚書加右衛將軍賜爵新平子爲乙  
渾所殺追贈征虜將軍

子吐萬襲爵襄城鎮將

子金寶祕書郎

壽弟伏真高宗世稍遷尚書賜爵任城侯出爲兗州刺史假寧東

將軍濮陽公。

子常貴南陽太守。

伏真弟多侯。歷位殿中給事左將軍。賜爵長寧子。遷司衛監。高宗崩。乙渾專權。時司徒陸麗在代郡。溫湯療病。渾忌之。遣多侯追麗。多侯謂麗曰。渾有無君之心。大王眾所望也。去必危。宜徐歸而圖之。麗不從。遂為渾所害。多侯亦見殺。謚曰烈。

子胡兒襲爵。

觀弟翰。平原鎮將西海王薨。

子龍仁襲爵降為公卒。

子豐國襲爵。

豐國弟子弼。有風格。善自位置。涉獵經史。與長孫稚陸希道等齊名於世。矜已陵物。頗以損焉。高祖初定氏族。欲以弼為國子助教。

弼辭曰。先臣以來。蒙恩累世。比校之流。實用慙屈。高祖曰。朕欲敦厲胄子。故屈卿光之。白王投泥。豈能相污。弼曰。既遇明時。恥沉泥滓。會司州牧咸陽王禧入。高祖謂禧曰。朕與卿作州都舉。一主簿。即命弼謁之。因為高祖所知。與駕南征。特敕隨從。世宗初。除尚書郎。以選為高平王懷國郎中令。數有匡諫之益。世宗善之。除中書舍人。轉司州治中。別駕。歷任有稱。肅宗時。河州羌却鐵忽反。敕兼黃門。慰諭忽。以功加前將軍。賜以錢帛。尋以本將軍行揚州事。追拜平西將軍。華州刺史。卒於州。時年五十一。贈使持節。征北將軍。定州刺史。謚曰懿。

子季齊。釋褐。司徒參軍事。開府騎兵參軍。

翰弟顓。忠謹有材力。太宗時。為中散。轉侍御郎。從世祖征赫連昌。勇冠一時。世祖嘉之。遷侍輦。即殿中將軍。賜爵泥陽子。從征和龍。

功超諸將拜司衛監加龍驤將軍進爵長樂侯曾從世祖田於崞山有虎突出顛搏而獲之世祖歎曰詩所謂有力如虎顛乃過之後從駕西征白龍北討蠕蠕以功加散騎常侍鎮北將軍進爵建安公出爲北鎮都將徵拜殿中尚書出鎮涼州所在著稱還加散騎常侍領太倉尚書高宗時爲征西大將軍督諸軍事西征吐谷渾出南道坐擊賊不進免官爵徙邊高祖又以顛著勳前朝徵爲內都大官天安元年卒贈征西大將軍建安王謚曰康

子寄生襲

寄生弟粟涼州鎮將安南公

子祁字願德通直常侍上谷河內二郡太守司州治中太子右衛率卒贈齊州刺史

子景月字景都中書舍人上黨太守

粟弟泥乾爲羽林中郎賜爵臨安男後稍歷顯職除冀州刺史假安南將軍鉅鹿公卒

子渾襲爵祕書中散

子令宣通直常侍

崇宗人醜善太祖初率部歸附與崇同心勦力禦侮左右從征窟咄劉顯破平之又從擊賀蘭部平庫莫奚拜天部大人居於東蕃

卒  
子莫提從平中原爲中山太守除寧南將軍相州刺史假陽陵侯

卒  
子吐太宗世散騎常侍卒於侍中鎮東將軍

子敦輔國將軍西部都將賜爵富平子卒

子純襲爵歷散騎常侍光祿勳高祖時右衛將軍尋除右將軍河

州刺史卒贈鎮北將軍并州刺史。

子盛襲爵直閣將軍。

盛弟裕輔國將軍中散大夫。

裕子禮東牟太守。

禮弟略武定末魏尹丞。

純弟饒歷東宮庶子汲郡太守世宗時為懷朔鎮將東北中郎將

幽幽涼三州刺史肅宗世除平北將軍并州刺史金紫光祿大夫

在公以威猛見稱卒時年七十四贈散騎常侍征東將軍相州刺

史謚曰安。

子顯壽長水校尉。

顯壽弟顯業卒於散騎侍郎。

子子琳舉秀才為安戎令頗有吏幹隨長孫稚征蜀有功除尚書

屯田郎中出帝即位以攝儀曹事封高唐縣開國男邑二百戶孝

靜初鎮東將軍司州別駕以占奪民田免官爵久之何至羅國王

副羅越居為蠕蠕所破其子去賓來奔齊獻武王奏去賓為安北

將軍肆州刺史封高車王招慰夷虜表子琳為去賓長史復其前

封尋遷儀同開府長史齊獻武王丞相司馬卒時年五十三贈驃

騎大將軍都官尚書瀛州刺史。

子伯昱。

弟肱武定中開府中兵參軍。

子琳弟良字先德司空行參軍將作丞司徒祭酒安東將軍南鉅

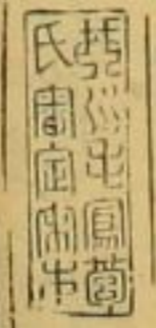
鹿太守頗有民譽入為司徒司馬大將軍從事中郎中書舍人武

定六年卒贈征東將軍徐州刺史。

史臣曰穆崇夙奉龍顏早著誠節遂膺寵眷位極台鼎至乃身豫

逆謀卒蒙全護明主之於勞臣不亦厚矣從享廟庭抑亦尚功之  
義觀少當公輔之任業器其優乎鎮壯烈顯達亮寬厚致位紹立  
虛簡之操弼有風格之名世載不隕青紫兼列盛矣至於壽以貴  
終罷止削廢人之無禮為幸益多醜之子孫不乏名位亦有人哉

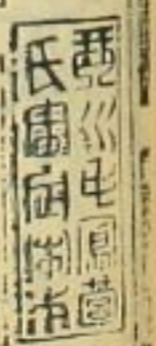
魏書卷二十七 列傳第十五終



六月十二日  
夜小雨

魏書卷二十八

列傳第十六



和跋

奚牧

莫題

庾業延

賀狄于

李栗

劉潔

古弼

張黎

和跋代人也世領部落為國附臣跋以才辯知名太祖擢為外朝

大人參軍國大謀雅有智筭頻使稱旨拜龍驤將軍未幾賜爵日南公從平中原以功進爲尚書鎮鄴慕容德使兄子和守滑臺和長史李辨殺和求援於跋跋率輕騎赴之既至辨悔閉門拒守跋使尚書郎鄧暉說之辨乃開門跋入收其府藏德聞之遣將率三千騎擊跋跋逆擊大破之擒其將士千餘人而還於是陳頴之民多來向化改封定陵公與常山王遵率衆五萬討賀蘭部別帥木易干破之出爲平原太守太祖寵遇跋冠於諸將時羣臣皆敦尚恭儉而跋好修虛譽眩曜於時性尤奢淫太祖戒之弗革後車駕北狩材山收跋刑之路側妻劉氏自殺以從初將刑跋太祖命其諸弟毗等視訣跋謂毗曰灑北地瘠可居水南就耕良田廣爲產業各相勉勵務自纂修令之背已曰汝曹何忍視吾之死也毗等解其微意詐稱使者云奔長安追之不及太祖怒遂誅其家後世

祖西巡五原回幸材山校獵忽遇暴風雲霧四塞世祖怪而問之羣下僉言跋世居此土祠冢猶存其或者能致斯變帝遣建興公古弼祭以三牲霧即除散後世祖蒐狩之日每先祭之

少子歸從征赫連昌有功拜統萬將軍賜爵成臯男與西平安安頡攻虎牢拔之進爵高陽侯後以罪徙配涼州爲民蓋吳作亂於關中復拜歸龍驤將軍往討之還拜使持節冠軍將軍雍城鎮都大將高陽侯卒

子度襲爵尚書都官郎昌平太守卒

度子延穆司州部郡從事早卒

子安武定末給事黃門侍郎

奚牧代人也重厚有智謀太祖寵遇之稱之曰仲兄初劉顯謀害太祖梁眷知其謀潛使牧與穆崇至七介山以告語在崇傳太祖

錄先帝舊臣。又以牧告顯之功。拜爲治民長。敷奏政事。參與計謀。太祖征慕容寶。加輔國將軍。略地晉川。獲寶丹陽王買得及離石。護軍高秀和於平陶。以軍功。拜并州刺史。賜爵任城公。州與姚興接界。興頗寇邊。牧乃與興書。稱頓首。鈞禮抗之。責興侵邊不直之意。興以與國通和。恨之。有言於太祖。太祖戮之。

莫題。代人也。多智有才用。初爲幢將。領禁兵。太祖之征慕容寶也。寶夜來犯營。軍人驚駭。遂有亡還京師者。言官軍敗於栢肆。京師不安。南安公元順因之。欲攝國事。題謂順曰。此大事。不可輕爾。宜審待後要。不然。禍將及矣。順乃止。以功。拜平遠將軍。賜爵扶柳公。進號左將軍。改爲高邑公。出除中山太守。督司州之山東七郡事。車駕征姚興。次於晉陽。而上黨羣盜秦頰。丁零翟都等。聚衆於壺關。詔題率衆三千。以討之。上黨太守捕頰。斬之都。走林慮。詔題搜

山窮討。盡平之。初昭成末。太祖季父窟咄。徙於長安。苻堅敗。從慕容永東遷。及永自立。以窟咄爲新興太守。登國初。劉顯遣弟亢。蹇等迎窟咄寇南鄙。題時貳於太祖。遺箭於窟咄。謂之曰。三歲犢豈勝重載。言窟咄長而太祖少也。太祖旣銜之。天賜五年。有告題居處倨傲。擬則人主。太祖乃使人示之箭。告之曰。三歲犢能勝重載。不題奉詔。父子對泣。詰朝乃刑之。

庾業。延代人也。後賜名岳。其父及兄和辰。世典畜牧。稍轉中部大人。昭成崩。氏寇內侮。事難之間。收斂畜產。富擬國君。劉顯謀逆。太祖外幸。和辰奉獻明太后。歸太祖。又得其資用。以和辰爲內侍長。和辰分別公私。舊畜頗不會旨。太祖由是恨之。岳獨恭慎。修謹善。處危難之間。太祖喜之。與王建等俱爲外朝大人。參預軍國。太祖旣絕慕容垂。以岳爲大人。使詣慕容永。永服其辭義。垂圍永於長

子永告急求援。岳與陳留王虔以五萬騎東渡河救之。次於秀容。破山胡部高車門等。徙其部落。會永滅。乃班師。從平中原。拜安遠將軍。官軍之驚於栢肆也。賀蘭部帥附力眷紇突隣部帥匿物尼紇奚部帥叱奴根等聞之。聚黨反於陰館。南安公元順討之。不克。死者數千人。太祖聞之。詔岳率萬騎還討叱奴根等。殄之。百姓乃安。離石胡帥呼延鐵西河胡帥張崇等不樂內徙。聚黨反叛。岳率騎三千討破之。斬鐵擒崇。搜山窮討。散其餘黨。以功賜爵西昌公。進號征虜將軍。又討反人張超。清河太守傅世並破平。以岳為鄴行臺。岳為將。有謀略。治軍清整。常以少擊多。士眾服其智勇。名冠諸將。及罷鄴行臺。以所統六郡置相州。即拜岳為刺史。公廉平。當百姓稱之。舊有園池。時果初熟。丞吏送之。岳不受。曰。果未進御。吾何得先食。其謹如此。後遷司空。岳兄子路有罪。諸父兄弟悉誅。特

赦岳父子。天賜四年。詔賜岳舍地於南宮。岳將家僮治之。候官告岳衣服鮮麗。行止風采擬儀人君。太祖時既不豫。多所猜惡。遂誅之。時人咸冤惜焉。岳墓在代西善無之界。後世祖討赫連氏。經其墓宅。愴然動容。遂下詔為立廟。令一州之民四時致祭。求其子孫任為將帥者。得其子陵。從征有功。聽襲爵。

路皇始初。從征慕容寶。為城門校尉。遷司隸校尉。爵高平公。而誅賀狄干。代人也。家本小族。世忠厚。為將。以平當稱。稍遷北部大人。登國初。與長孫嵩為對。明於聽察。為人愛敬。太祖遣狄干致馬千匹。結婚於姚萇。會萇死。興立。因止狄干而絕婚。興弟平率眾寇平陽。太祖討平之。擒其將狄伯支。唐小方等三十餘人。天賜中。詔北新侯安同送唐小方於長安。後蠕蠕社論與興和親。送馬八千匹。始濟河。赫連屈子忿興與國交好。乃叛興。邀留社論馬。與乃遣使



請為千匹贖伯支而遣狄于還太祖意在離間二寇於是許之狄子在長安幽閉因習讀書史通論語尚書諸經舉止風流有似儒者初太祖普封功臣狄于雖為姚興所留造賜爵襲武侯加秦兵將軍及狄于至太祖見其言語衣服有類羌俗以為慕而習之故忿焉既而殺之

弟歸亦剛直方雅與狄于俱死

李粟雁門人也昭成時太祖入國少辯捷有才能兼有將略初隨太祖幸賀蘭部在元從二十一人中太祖愛其藝能時王業草創爪牙心腹多任親近唯粟一介遠奇兼非戚舊當世榮之數有戰功拜左軍將軍太祖征慕容寶粟督五萬騎為前驅軍之所至莫不降下遷左將軍慕容寶棄中山東走也粟以輕騎追之不及而還粟性簡慢矜寵不率禮度每在太祖前舒放倨傲不自祇肅咳

唾任情太祖積其宿過天興三年遂誅之於是威嚴始厲制勒羣下盡卑謙之禮自粟始也

劉潔長樂信都人也祖父生頗解卜筮昭成時慕容氏來獻女為公主家臣仍隨入朝賜以妻生子父提太祖時官至樂陵太守賜爵信都男卒潔性彊方多智數從征討有功進爵會稽公河西胡張外建興王紹等聚黨為逆潔與永安侯魏勤率眾三千人屯於西河以鎮撫之又與勤及功勞將軍元屈等擊吐京叛胡時離石胡出以眷引屈丐騎斷截山嶺邀潔潔失馬登山力戰矢刃俱盡為胡所執送詣屈丐潔聲氣不撓呼其字而與之言神色自若屈丐壯而釋之後得還國典東部事太宗寢疾世祖監國潔與古弼等選侍東宮對綜機要數奏百揆世祖即位以告反者又獻直言所在合旨奇其有柱石之用委以大任及議軍國朝臣咸推其能

於是超遷尚書令。改爲鉅鹿公。世祖破蠕蠕大檀於雲中。潔言於世祖曰：大檀恃衆，雖破膽奔北，恐不懼往。敗將復送死，請收田，訖復一大舉，東西並進，爲二道討之。世祖然其言。後大議征討，潔言宜先平馮跋。世祖不從。勅勒新民以將吏侵奪，咸出怨言。期牛馬飽草，當赴漠北。潔與左僕射安原奏欲及河水未解，徙之河西。水解之後，不得北遁。世祖曰：不然。此等習俗，放散日久，有似園中之鹿，急則衝突，緩之則定。吾百處之有道，不煩徙也。潔等固執，乃聽分徙三萬餘落於河西。至白鹽池，新民驚駭，皆曰：圍我於河西之中，是將殺我也。欲西走涼州，潔與侍中古弼屯五原河北。左僕射安原屯悅拔城北，備之。旣而新民數千騎北走，潔追討之。走者糧絕，相枕而死。時南州大水，百姓阻饑，潔奏曰：臣聞天地至公，故萬物咸育。帝王無私，而黎民戴賴，伏惟陛下以神武之姿，紹重光之緒。

恢隆大業，育濟羣生。威之所振，無思不服。澤之所洽，無遠不懷。太平之治，於是而在。自頃邊寇內侵，戎車屢駕。天資聖明，所在克殄。方難旣平，皆蒙訓錫。勳高者受爵，功卑者獲賞。寵賜優崇，有過古義。而郡國之民，雖不征討，服勤農桑，以供軍國。實經世之大本，府庫之所資。自山以東，徧遇水害，頻年不收，就食他所。臣聞率土之濱，莫非王臣。應加哀矜，以鴻覆育。今南摧彊寇，西敗醜虜。四海晏如，人神協暢。若與兆民共饗其福，則惠感和氣，蒼生悅樂矣。世祖從之。於是復天下一歲租賦。潔與樂平王丕督諸軍取上邽。軍至敬陽，百姓爭致牛酒。潔至上邽，諸將咸欲斬其豪帥，以示王威。潔不聽。撫慰秦隴，秋豪無犯。人皆安業。世祖將發隴右騎卒東伐，高麗潔進曰：隴土新民，始淦大化，宜賜優復，以饒實之。兵馬足食，然後可用。世祖深納之。車駕西伐，潔爲前鋒。沮渠牧犍弟董來率萬

餘人拒戰於城南。潔信卜者之言，日辰不協，擊鼓却陳。故後軍不進。董來得入城。世祖微嫌之。後潔與建寧王崇督諸軍於三城胡部中，簡兵六千將以戍姑臧。胡不從命，千餘人叛走。潔與崇擊誅之，虜男女數千人。潔朝夕在樞密，深見委任。性既剛直，恃寵自專。世祖心稍不平。時議伐蠕蠕，潔意不欲言於世祖。曰：虜非有邑居，遷徙無常。前來出軍，無所擒獲。不如廣農積穀，以待其來。羣臣皆從其議。世祖決行，乃問於崔浩。浩固言可伐。世祖從浩議，既出與諸將期會鹿渾谷。而潔恨其計不用，欲沮諸將，乃矯詔更期。故諸將不至。時虜衆大亂，恭宗欲擊之。潔執不可，語在帝紀。停鹿渾谷六日，諸將猶不進。賊已遠遁，追至石水，不及而還。師次漠中，糧盡，士卒多死。潔陰使人驚軍，勸世祖棄軍輕還。世祖不從。潔以軍行無功，奏歸罪於崔浩。世祖曰：諸將後期，及賊不擊，罪在諸將，豈在

浩。浩又言：潔矯詔，事遂發，輿駕至五原，收潔幽之。世祖之征也，潔私謂親人曰：若軍出無功，車駕不返者，吾當立樂平王。潔又使右丞張嵩求圖讖，問劉氏應王。繼國家後，我審有名姓否。嵩對曰：有姓而無名，窮治款引，搜嵩家，果得讖書。潔與南康公狄隣及嵩等皆夷三族，死者百餘人。潔既居勢要，擅作威福，諸阿附者，登長忤恨者黜免。內外憚之，側目而視。拔城破國者，聚斂財貨，與潔分之。籍其家產，財盈巨萬。世祖追忿，言則切齒。

古弼，代人也。少忠謹，好讀書，又善騎射。初爲獵郎，使長安，稱旨，轉門下奏事，以敏正著稱。太宗嘉之，賜名曰筆，取其直而有用。後改名弼。言其輔佐材也。令弼典西部，與劉潔等分綰機要。敷奏百揆，世祖卽位，以功拜立節將軍，賜爵靈壽侯。征并州叛胡，還進爲侍中、吏部尚書。典南部奏事，與安原降東部高車於已尼陂，又與劉

潔屯五原河北。以備叛民。拜安西將軍。從征赫連定。駕至平涼。次于涇南。遣弼與侍中張黎擊平涼。赫連定自安定率步騎二萬來救。與弼等相遇。弼偽退以誘之。世祖使高車救勒。馳擊定。斬首數千級。弼乘勝取安定。又與永昌王健等討馮文通。文通嬰城固守。弼芟其禾而還。後又征文通求救於高麗。高麗救至。文通將東奔。民多難之。其大臣古渥因民心之不欲。遂率眾攻文通。開城門以引官軍。弼疑古渥誑詐。不入城。高麗軍至。文通乃隨之。文通之奔也。令婦人被甲居中。其精卒及高麗陳兵於外。弼部將高苟子率騎衝擊賊軍。弼酒醉拔刀止之。故文通得東奔。將士皆怨弼不擊。世祖大怒。徵還黜為廣夏門卒。尋復為侍中。與尚書李順使于涼州。拜安西將軍。賜晉建興公。鎮長安。甚著威名。及議征涼州。弼與順咸言涼州乏水草。不宜行師。世祖不從。既克姑臧。微嫌之。

以其有將略。故弗之責也。劉義隆遣將裴方明等擊南秦王楊難當。難當遣使請救。兵未至。難當奔上邽。方明克仇池。立楊玄庶子保熾。於是假弼節督隴右諸軍。義隆遣其秦州刺史胡崇之屯仇池。弼與平西將軍元齊邀崇之於濁水。臨陣擒之。其眾走還漢中。弼等從祥邽山南入。與東道將皮豹子等討仇池。遣永安侯賀純攻義隆塞狹道。守將姜道祖退守狹亭。諸將以山道嶮峻。時又雪深。用馬不便。皆遲留不進。弼獨進軍。使元齊賀純等擊狹亭。道祖南走。仇池平。未幾諸氏復推楊文德為主。圍仇池。弼發上邽高平沂城諸軍討之。仇池圍解。文德走漢川。時豹子督關中諸軍。次于下辨。聞仇池圍解。議欲還軍。弼使謂豹子曰。比連破賊軍。恐彼君臣未體大分。恥其負敗。或來報復。若其班師。寇眾復至。後舉為難。不如繕兵練甲。蓄力待之。不出秋冬。南寇必來。以逸待勞。百勝之。

策豹子乃止。世祖聞之曰：弼之言長策也。制南秦，弼謀多矣。恭宗總攝萬機，徵爲東宮四輔，與宜都王穆壽等並參政事。詔以弼保傅東宮，有老成之勤，賜帛千匹，綿千斤，遷尚書令。弼雖事務殷湊，而讀書不輟，端謹慎密，口不言禁中之事，功名等於張黎，而廉不及也。上谷民上書言苑囿過度，民無田業，乞減大半，以賜貧人。弼覽見之，入欲陳奏，遇世祖與給事中劉樹碁，志不聽事。弼侍坐良久，不獲申聞，乃起於世祖前，捧樹頭掣下牀，以手搏其耳，以拳歐其背，曰：朝廷不治，是爾之罪。世祖失色，放碁曰：不聽奏事，實在朕躬，樹何罪？置之。弼具狀以聞。世祖奇弼公直，皆可其所奏，以丐百姓。弼曰：爲臣而逞其志於君前者，非無罪也。乃詣公車，免冠徒跣，自劾請罪。世祖遣使者召之，及至，世祖曰：卿其冠履，吾聞築社之役，蹇蹙而築之，端冕而事之，神與之福，然則卿有何罪？自今以後，

苟利社稷，益國便民者，雖復顛沛造次，卿則爲之，無所顧也。世祖大閱將校，獵於河西，弼留守。詔以肥馬給騎人，弼命給弱者。世祖大怒曰：尖頭奴，敢裁量朕也。朕還臺，先斬此奴。弼頭尖，世祖常名之曰筆頭，是以時人呼爲筆公。弼屬官惶怖懼誅，弼告之曰：吾以爲事君使畋獵，不適盤遊，其罪小也。不備不虞，使戎寇恣逸，其罪大也。今北狄孔熾，南虜未滅，狡焉之志，闕伺邊境，是吾憂也。故選肥馬備軍實，爲不虞之遠慮。苟使國家有利，吾何避死乎？明主可以理干，此白吾罪，非卿等之咎。世祖聞而歎曰：有臣如此，國之寶也。賜衣一襲，馬二匹，鹿十頭。後車駕畋於山北，大獲麋鹿數千頭。詔尚書發車牛五百乘以運之。世祖尋謂從者曰：筆公必不與我。汝輩不如馬運之速，遂還行百餘里，而弼表至。曰：今秋穀懸黃，麻菽布野，猪鹿竊食，鳥雁侵費，風波所耗，朝夕參倍，乞賜矜緩，使得

收載世祖謂左右曰筆公果如朕所卜可謂社稷之臣初楊難當之來也詔弼悉送其子弟於京師楊玄小子文德以黃金四十斤賂弼弼受金留文德而遇之無禮文德亡入劉義隆世祖以其正直有戰功弗加罪責也世祖崩吳王立以弼爲司徒高宗卽位與張黎並坐議不合旨俱免有怨謗之言其家人告巫蠱俱伏法時人寬之

張黎雁門平原人也善書計太祖知待之太宗器其忠亮賜爵廣平公管綜機要世祖以其功舊任以輔弼除大司農卿軍國大議黎常與焉加鎮北將軍以征赫連定功進號征北大將軍與安樂王範濟南公崔徵鎮長安清約公平甚著聲稱代下之日家無餘財世祖詔黎領兵一萬二千人通莎泉道車駕征涼州蠕蠕吳提乘虛入寇黎與司空道生拒擊之恭宗初總百揆黎與東郡公崔

浩等輔政忠於奉上非公事不言詔曰侍中廣平公黎東郡公浩等保傅東宮有老成之勤朕甚嘉焉其賜布帛各千匹以褒舊勲恭宗薨於東宮黎兼太尉持節奉策謚焉吳王余立以黎爲太尉後以議不合旨免仍與古弼並誅

史臣曰和跋奚牧莫題賀狄干李粟劉潔等並有忠勤征伐之效任遇仍優俱至誅滅岳身犯身犯宋本危難之中受事草創之際智勇旣申功名尤舉乃良將之材弼謀軍輔國遠略正情有柱石之量張黎誠謹兼方功舊見重纖介之間一朝殞覆者及十世乃徒言爾惜乎

魏書卷二十八

奚斤

叔孫建

奚斤代人也。世典馬牧。父箠有寵於昭成皇帝。時國有良馬曰騮。騮一夜忽失。求之不得。後知南部大人劉庫仁所盜。養於窟室。箠聞而馳往取馬。庫仁以國甥侍寵。慙而逆擊箠。箠掉其髮落傷其乳。及苻堅使庫仁與衛辰分領國部。箠懼將家竄於民間。庫仁求之急。箠遂西奔衛辰。及太祖滅衛辰。箠乃得歸。故名位。後於舊臣。斤機敏有識度。登國初。與長孫肥等俱統禁兵。後以斤為侍郎。親近左右。從破慕容寶於參合。皇始初。從征中原。以斤為征東長史。拜越騎校尉。典宿衛禁旅。車駕還京師。博陵勃海章武諸郡。

六月十三日也

魏書卷二十九

羣盜並起所在屯聚拒害長吏斤與略陽公元遵等率山東諸軍討平之從征高車諸部大破之又破庫狄宥連部徙其別部諸落於塞南又進擊侯莫陳部俘虜獲雜畜十餘萬至大峨谷置戍而還遷都水使者出爲晉兵將軍幽州刺史賜爵山陽侯太宗卽位爲鄭兵將軍循行州郡問民疾苦章武民劉牙聚黨爲亂斤討平之詔以斤世忠孝贈其父單爲長寧子太宗幸雲中斤留守京師昌黎王慕容伯兒收合輕俠失志之徒李沉等三百餘人謀反斤聞而召伯兒入天文殿東廡下窮問款引悉收其黨誅之詔與南平公長孫嵩等俱坐朝堂錄決囚徒太宗大閱于東郊治兵講武以斤行左丞相大蒐於石會山車駕西巡詔斤爲先驅討越勒部於鹿那山大破之獲馬五萬匹牛羊二十萬頭徙二萬餘家而還又詔斤與長孫嵩等八人坐止車門右聽理萬機蠕蠕犯塞令斤等追之事具蠕蠕傳拜天部大人進爵爲公命斤出入乘輅軒備威儀導從世祖之爲皇太子臨朝聽政以斤爲左輔劉義符立其大臣不附國內離阻乃遣斤收劉裕前侵河南地假斤節都督前鋒諸軍事司空公晉兵大將軍行揚州刺史率吳兵將軍公孫表等南征用表計攻滑臺不拔求濟師太宗怒其不先略地切責之乃親南巡次中山義符東郡太守王景度捐城遁走司馬楚之等並遣使詣斤降斤自滑臺趣洛陽義符虎牢守將毛德祖遣其司馬翟廣將軍姚勇錯竇霸等率五千人據土樓以拒斤斤進擊破之廣等單馬走免盡燼其衆斤長驅至虎牢軍於汜東留表守輜重自率輕兵徇下河南潁川陳郡以南百姓無不歸附義符陳留太守嚴稜以郡降斤遂平兗豫諸郡還圍虎牢德祖拒守不下及虎牢潰斤置守宰以撫之自魏初大將行師唯長孫嵩距劉裕斤



征河南獨給漏刻及十二牙旗太宗崩斤乃班師世祖卽位進爵  
宜城王仍爲司空世祖征赫連昌遣斤率義兵將軍封禮等督四  
萬五千八襲蒲坂昌守將赫連乙升聞斤將至遣使告昌使至統  
萬見大軍已圍其城還告乙升曰昌已敗矣乙升懼棄蒲坂西走  
斤追敗之乙升遂奔長安斤入蒲坂收其資器百姓安業昌弟助  
興先守長安乙升至復與助興棄長安西走安定斤又西據長安  
於是秦雍氏羌皆來歸附與赫連定相持累戰破定定聞昌敗遂  
走上邽斤追之至雍不及而還詔斤班師斤上疏曰赫連昌亡保  
上邽鳩合餘燼未有盤據之資今因其危滅之爲易請益鎧馬平  
昌而還世祖曰昌亡國叛夫擊之勞傷將士且可息兵取之不晚  
斤抗表固執乃許之給斤萬人遣將軍劉拔送馬三千匹與斤斤  
進討安定昌退保平涼斤屯軍安定以糧竭馬死遂深壘自固監

軍侍御史安頡擊昌擒之語在頡傳昌衆復立昌弟定爲主守平  
涼斤自以元帥而擒昌之功更不在已深恥之乃舍輜重輕齎三  
日糧追定於平涼娥清欲尋水而往斤不從自北道邀其走路定  
衆將出會一小將有罪亡入賊具告其實定知斤軍無糧乏水乃  
邀斤前後斤衆大潰斤及娥清劉拔爲定所擒士卒死者六七千  
人後世祖克平涼斤等得歸免爲宰人使負酒食從駕還京師以  
辱之尋拜安東將軍降爵爲公車駕將討馮文通詔斤發幽州民  
及密雲丁零萬餘人運攻具出南道大延初爲衛尉改爲弘農王  
加征南大將軍後爲萬騎大將軍世祖大集羣臣於西堂議伐涼  
州斤等三十餘人議曰河西王牧健西垂下國雖內不純臣而外  
修職貢宜加寬宥恕其微愆去歲新征士馬疲弊未可大舉宜且  
羈縻其地鹵薄略無水草大軍旣到不得久停彼聞軍來必嬰城

固守攻則難拔野無所掠終無克獲世祖不從征之涼州平以戰功賜僮隸七十戶以斤元老賜安車平決刑獄諮訪朝政斤聰辯彊識善於談論遠說先朝故事雖未皆是時有所得聽者歎美之每議大政多見從用朝廷稱焉真君九年薨時年八十世祖親臨哀慟謚曰昭王斤有數十婦子男二十餘人

長子他觀襲爵世祖曰斤關西之敗國有常刑以其佐命先朝故復其爵秩將收孟明之效今斤終其天年君臣之分全矣於是降他觀爵為公除廣平太守後為都將征懸瓠卒於軍

子延襲爵出為瓦城鎮將卒

子緒襲爵初為散令後為太中大夫加左將軍開建五等封弘農郡開國侯食邑三百戶後降例為縣改封澄城縣開國侯增邑九百戶卒

子遵襲封卒贈鎮遠將軍洛州刺史謚曰哀侯無子國除太和中高祖追錄先朝功臣以斤配食廟庭世宗繼絕世詔以緒弟子鑒特紹其後以承封邑鑒卒於中堅將軍司徒從事中郎贈龍驤將軍肆州刺史

子紹宗武定中開府田曹參軍

他觀弟和觀太祖時內侍左右太宗以其世典戎御遂拜典御都尉賜爵廣興子建威將軍尋進為宜陽侯加龍驤將軍領牧官中郎將出為冀青二州刺史卒

子冀州襲爵

冀州弟受真為中散高宗即位拜龍驤將軍賜爵成都侯遷給事中出為離石鎮將

和觀弟拔太宗時內侍左右世祖即位稍遷侍中選部尚書鎮南

將軍賜爵樂陵公。後以罪徙邊。徵爲散騎常侍。從征蠕蠕。戰沒。子買奴有寵於顯祖。官至神部長。與安成王萬安國不平。安國矯詔殺買奴於苑內。高祖賜安國死。追贈買奴爲并州刺史。新興公斤弟普回。陽曲護軍。

普回子烏侯。世祖時拜治書御史。建義將軍。賜爵夷餘侯。從征蠕蠕及赫連昌。以功進爵城陽公。加員外散騎常侍。出爲虎牢鎮將。與光中卒喪禮。依其伯父弘農王故事。陪葬金陵。

烏侯子兜。世祖時親侍左右。隨從征討。常持御劍。後以罪徙龍城。尋徵爲知臣監。出爲薄骨律鎮將。假鎮遠將軍。賜爵富城侯。時高車叛。圍鎮城。兜擊破之。斬首千餘級。延興中卒。

叔孫建。代人也。父骨爲昭成母王太后所養。與皇子同列。建少以智勇著稱。太祖之幸賀蘭部。建常從左右。登國初。以建爲外朝大

人。與安同等十三人。迭典庶事。參軍國之謀。隨秦王使慕容垂。歷六載。乃還。拜後將軍。頃之。爲都水使者。中領軍。賜爵安平公。加龍驤將軍。出爲并州刺史。後以公事免。守鄴城。圍太宗卽位。念建前功。乃以建爲正直將軍。相州刺史。饑。胡劉虎等聚黨反叛。公孫表等爲虎所敗。太宗假建前號。安平公督表等。以討虎。斬首萬餘級。餘衆奔走。投沁而死。水爲不流。虜其衆十萬餘口。司馬德宗將劉裕伐姚泓。令其部將王仲德爲前鋒。將逼滑臺。兗州刺史尉建率所部棄城濟河。仲德遂入滑臺。乃宣言曰。晉本意欲以布帛七萬匹。假道於魏。不謂魏之守將便爾棄城。太宗聞之。詔建自河內向枋頭。以觀其勢。仲德入滑臺。月餘。又詔建渡河。曜威。斬尉建。投其屍於河。呼仲德軍人與語。詰其侵境之意。仲德遣司馬竺和之。建命公孫表與言。和之曰。王征虜爲劉太尉所遣。入河西行。將取

洛城掃山陵之寇。非敢侵犯魏境。太尉自遣使請魏帝。陳將假道。而魏兗州刺史不相體解。望風捐去。因空城而入。非戰攻相逼也。魏晉和好之義。不廢於前。表曰。尉建失守之罪。自有常刑。將更遣良牧。彼軍宜西。不然。將以小致大。乖和好之體。和之曰。王征虜權住於此。以待衆軍之集。比當西過滑臺。還爲魏。有何必建旗鼓。以耀威武乎。仲德卑辭。常自言。不敢與大魏抗衡。建不能制之。太宗令建與劉裕相聞。以觀其意。裕答言。洛是晉之舊京。而羌姚據之。晉欲修復山陵之計。久矣。而內難屢興。不暇經營。司馬休之。晉宗之父子。司馬國璠兄弟。諸桓宗屬。皆晉之蠹也。而姚氏收集此等。欲以圖晉。是以伐之道。由於魏軍之初舉。將以重幣假途。會彼邊鎮。棄守而去。故晉前軍。得以西進。非敢憑陵魏境。裕以官軍在河南。恐斷其前路。乃命引軍北寇。及班師。乃止。語在帝紀。建與南平

公長孫嵩。各簡精兵二千。觀劉裕事勢。語在嵩傳。遷廣阿鎮。將羣盜斂跡。威名甚震。久之。除使持節都督前鋒諸軍事。楚兵將軍。徐州刺史。率衆自平原濟河。徇下青兗諸郡。建濟河。劉裕兗州刺史徐琰奔彭城。建遂東入青州。司馬受之。秀之先聚黨於濟東。皆率衆降。建入臨淄。劉義符前東牟太守清河張幸先匿孤山。聞建至。率二千人迎建於女水。遂圍義符青州。刺史竺夔於東陽城。義符遣將檀道濟。王仲德救夔。建不克而還。建以功。賜爵壽光侯。加鎮南將軍。建表曰。臣前遣沙門僧護詣彭城。僧護還稱。賊發軍向北。前鋒將徐卓之。已至彭城。大將軍到彥之。軍在泗口。發馬戒嚴。必有舉斧之志。臣聞爲國之道。存不忘亡。宜繕甲兵。增益屯戍。先爲之備。以待其來。若不豫設。卒難擒殄。且吳越之衆。便於舟楫。今至北土。舍其所長。逆順既殊。勞逸不等。平寇定功。在於此日。臣雖衰

弊謀略寡淺。過蒙殊寵。忝荷重任。討除寇暴。臣之志也。是以秣馬枕戈。思效微節。願陛下不以南境爲憂。世祖優詔答之。賜以衣馬。建與汝陰公長孫道生濟河而南。彥之、仲德等自清入濟。東走青州。劉義隆兗州刺史竺靈秀棄須昌。南奔湖陸。建追擊大破之。斬首五千餘級。遂至鄒魯。還屯范城。世祖以建威名。南震爲義隆所憚。除平原鎮大將。封丹陽王。加征南大將軍。都督冀青徐濟四州諸軍事。先是簡幽州以南戍兵。集於河上。一道討洛陽。一道攻滑臺。義隆將檀道濟王仲德救滑臺。建與汝陰公道生拒擊之。建分軍挾戰。縱輕騎邀其前後。焚燒穀草。以絕其糧道。道濟兵饑。叛者相繼。由是安頡等得拔滑臺。建沉敏多智。東西征伐。常爲謀主。治軍清整。號令嚴明。又雅尚人倫。禮賢愛士。在平原十餘年。綏懷內外。甚得邊稱。魏初各將。尠有及之。南方憚其威略。青兗輒不爲寇。

太延三年薨。時年七十三。世祖悼惜之。謚曰襄王。賜葬金陵。長子俊。字醜歸。少聰敏。年十五。內侍左右。性謹密。初無過行。以便弓馬。轉爲獵郎。太祖崩。清河王紹閉宮門。太宗在外。紹逼俊。以爲已援。俊外雖從。紹內實忠款。仍與元磨渾等說紹得歸。太宗事在磨渾傳。是時太宗左右唯車路頭王洛兒等。及得俊等大悅。以爲爪牙。太宗卽位。命俊與磨渾等拾遺左右。遷衛將軍。賜爵安城公。朱提王悅懷亦入禁中。將爲大逆。俊覺悅舉動有異。便引手掣之。乃於悅懷中得兩刃匕首。遂殺之。太宗以俊前後功重。軍國大計。一以委之。羣官上事先由俊銓。然後奏聞。性平正。柔和。未嘗有喜怒之色。忠篤愛厚。不諂上。抑下。每奉詔宣外。必告示殷勤。受事者皆飽之而退。事密者。倍至蒸。仍是以上下嘉歎。泰常元年卒。時年二十八。太宗甚痛悼之。親臨哀慟。朝野無不追惜。贈侍中。司空。

安城王謚孝元。賜温明祕器。載以輜輶車。衛士導從。陪塋金陵。子蒲襲爵。後有大功。及寵幸貴臣。薨。賻送終禮。皆依俊故事。無得踰之者。初俊既卒。太宗命其妻桓氏曰。夫生既共榮。沒宜同穴。能殉葬者。可任意。桓氏乃縊而死。遂合塋焉。俊既為安城王。俊弟隣襲父爵。降為丹陽公。少聰慧知名。稍遷北部尚書。有當官之稱。轉尚書令。出為涼州鎮大將。加鎮西將軍。隣與鎮副將奚牧。並以貴戚子弟。競貪財貨。專作威福。遂相糾發。坐伏誅。史臣曰。奚斤世稱忠孝。征伐有克。平涼之役。帥以身虜。雖敗。嶠之責已赦。封尸之效靡立。而恩禮隆渥。沒祀廟庭。叔孫建少展誠勤。終著庸伐。治邊有術。威震夷楚。俊委節太宗。義彰顛沛。察朱提之變。有日磬之風。加以柔而有正。見美朝野。可謂世不乏賢矣。

魏書卷二十九

列傳第十七終

六月十四日  
午後南風

魏書卷三十

列傳第十八

王建

安同

樓伏連

丘堆

娥清

劉尼

奚眷

車伊洛

宿石

來大千

魏書卷三十

列傳第十七終

後行刊

周幾

豆代田

周觀

閻大肥

尉撥

陸真

呂洛拔

王建廣寧人也。祖姑爲平文后，生昭成皇帝。伯祖豐以帝舅貴重。豐子支尚昭成女，甚見親待。建少尚公主，登國初爲外朝大人，與和跋等十三人迭典庶事，參與計謀。太祖幸濡源，遣建使慕容垂辭色高亢，垂壯之，還爲左右大夫。建兄回諸子多不順法，建具以狀聞，回父子伏誅。其謹直如此。從征伐諸國，破二十餘部，以功賜

奴婢數千口，雜畜數千。從征衛辰，破之，賜僮隸五千戶。爲中部大人，從破慕容寶於參合陂。太祖乘勝將席卷南夏，於是簡擇俘衆有才能者留之，其餘欲悉給衣糧遣歸。令中州之民咸知恩德，乃召羣臣議之。建曰：慕容寶覆敗於此，國內虛空，圖之爲易。今獲而歸之，無乃不可乎？且縱敵生患，不如殺之。太祖謂諸將曰：若從建言，吾恐後南人創又絕其向化之心，非伐罪弔民之義。諸將咸以建言爲然。建又固執，乃坑之。太祖旣而悔焉，後從征慕容寶，拜冠軍將軍。并州旣平，車駕東出井陘，命建率五萬騎先驅啟路。車駕次常山，諸郡皆降。惟中山鄴信都三城不下，乃遣衛王儀南攻鄴。建攻信都，衆各五萬，建等攻城六十餘日，不能克。士卒多傷。太祖乃自中山幸信都，慕容寶冀州刺史慕容鳳夜踰城走。信都降，車駕幸鉅鹿，破慕容寶於栢肆塢，遂進圍中山。寶棄城走，和龍城內

無王百姓惶惑東門不閉太祖將夜入乘城據守其門建貪而無謀意在虜獲恐士卒肆掠盜亂府庫請俟天明太祖乃止是夜徒河人共立慕容普麟爲主遂閉門固守太祖乃悉衆攻之連日不拔使人登巢車臨城招其衆曰慕容寶捐城奔走汝曹百姓將爲誰守何不識天命取死亡也皆曰羣小無知但復恐如參合之衆故求全月日之命耳太祖聞之顧視建而唾其面中山平賜建爵濮陽公烏丸庫偃宮鳴聚黨爲寇詔建討平之遷太僕徙爲真定公加散騎常侍冀青二州刺史卒陪葬金陵初建兄豆居以建功賜爵卽丘侯無子建以子斤襲兄爵太宗初給事中任職用事轉大長秋世祖征赫連昌遣斤部造攻具進爵淮南公加平北將軍時并州胡酋田卜謀反誅餘衆不安遣斤鎮虜慮以撫慰之斤綏靜胡魏甚收聲稱劉義隆遣將到彥之寇河南世祖西征赫連定

以斤爲衛兵將軍鎮蒲坂關隴平斤徙鎮長安假節鎮西將軍斤遂驕矜不順法度信用左右調役百姓民不堪之南奔漢川者數千家而委罪於雍州刺史陽文祖秦州刺史任延明世祖召問二人各以狀對世祖知爲斤所誣遣宜陽公伏樹覆按虛實得數十事遂斬斤以徇

建孫度太宗時爲虎牢鎮監軍世祖卽位徵拜殿中給事遷尚書從征赫連昌討蠕蠕並有功賜爵濟陽公加散騎常侍平南將軍詔度率五千騎與叔孫建合擊劉義隆兗州刺史竺靈秀於湖陸大破之後出鎮長安假節都督秦涇梁益雍五州諸軍事開府卒謚曰莊

子安都襲降爵爲侯世祖拜爲太子庶子出爲鄯善鎮將高宗時爲內都大官卒



子買得襲。

建曾孫樹以善射有寵於顯祖爲內侍長稍遷尚書賜爵歷陽侯加龍驤將軍員外常侍出爲平西將軍涇州刺史卒。

安同遼東胡人也其先祖曰世高漢時以安息王侍子入洛歷魏至晉避亂遼東遂家焉父屈仕慕容暉爲殿中郎將苻堅滅暉屈

友人公孫眷之妹没入苻氏宮出賜劉庫仁爲妻庫仁貴寵之同

因隨眷商販見太祖有濟世之才遂留奉侍性端嚴明惠好長者

之言登國初太祖徵兵於慕容垂事在窟咄傳同頻使稱旨遂見

寵異以爲外朝大人與和跋等出入禁中送典廢事太祖班賜功

臣同以使功居多賜以妻妾及隸戶三十馬二匹羊五十口加廣

武將軍從征姚平於柴壁姚興悉衆救平太祖乃增築重圍以拒

興同進計曰臣受遣詣絳督租見汾東有蒙坑東西三百餘里徑

路不通姚興來必從汾西乘高臨下直至柴壁如此則寇內外勢

接重圍難固不可制也宜截汾曲爲南北浮橋乘西岸築圍西圍

旣固賊至無所施其智力矣從之興果視平屠滅而不能救以謀

功賜爵北新侯加安遠將軍詔同送姚興將越騎校尉唐小方等

於長安清河王紹之亂太宗在外使夜告同令收合百工伎巧衆

皆響應奉迎太宗卽位命同與南平公長孫嵩並理民訟又詔與

肥如侯賀護持節循察并定二州及諸山居雜胡丁零宣詔撫慰

問其疾苦糾舉守宰不法同至并州表曰竊見并州所部守宰多

不奉法又刺史擅用御府鍼工古彤爲晉陽令交通財賄共爲姦

利請案律治罪太宗從之於是郡國肅然同東出井陘至鉅鹿發

衆四戶一人欲治大嶺山通天門關又築塢于宋子以鎮靜郡縣

護疾同得衆心因此使人告同築城聚衆欲圖大事太宗以同擅

世高  
父屈

徵發於外。檻車徵還。召羣官議其罪。皆曰同。擅興事役。勞擾百姓。宜應窮治。以肅來犯。太宗以同雖專命。而本在爲公。意無不善。釋之。世祖監國。臨朝聽政。以同爲左輔。太宗征河南。拜同右光祿大夫。世祖出鎮北境。同與安定王彌留鎮京師。世祖卽位。進爵高陽公。拜光祿勳。尋除征東大將軍。冀青二州刺史。同長子屈。太宗時。典太倉事。盜官粳米數石。欲以養親。同大怒。奏求戮屈。自劾。不能訓子。請罪。太宗嘉而恕之。遂詔長給同粳米。其公清奉法。皆此類也。同在官明察。長於校練。家法脩整。爲世所稱。及在冀州。年老。頗殖財貨。大興寺塔。爲百姓所苦。神麤二年卒。追贈高陽王。謚曰恭惠。

屈子陽烈。散騎侍郎。賜爵北新子。

屈弟原。雅性矜嚴。沉勇多智略。太宗時爲獵郎。出監雲中軍事。時

赫連屈丐犯河西原。以數十騎擊之。殺十餘人。太宗以原輕敵違節度。加其罪責。然知原驍勇。遂任以爲將。鎮守雲中。寬和愛下。甚得衆心。蠕蠕屢犯塞。原輒摧破之。以功賜爵武原侯。加魯兵將軍。世祖卽位。徵拜駕部尚書。車駕征蠕蠕。大檀分軍五道並進。大檀驚駭北遁。遷尚書左僕射。河間公。加侍中。征南大將軍。從征赫連昌。入其城而還。車駕北伐。蠕蠕遁走。世祖聞東部高車在已尼陂。人畜甚衆。將遣襲之。諸將皆以爲難。世祖不從。遣原與侍中古弼。率萬騎討之。大獲而還。車駕征昌黎。原與建寧王崇屯於漠南。以備蠕蠕。原在朝無所比。周然恃寵驕恣。多所排抑。爲子求襄城公。盧曾元女。曾元不許。原告其罪狀。事相連逮。歷時不決。原懼不勝。遂謀爲逆。事洩。伏誅。臨刑。上疏曰。臣聞聖不獨明而治。鼎不單足而立。是以熒火之光。猶增日月之耀。先臣同往。因聖運歸身。太祖

竭誠勦力。立效於險難之中。臣以頑闇。忝備股肱。陛下恩育。委以朝政。思展微誠。仰報恩澤。而曾元姦佞。構成貝錦。天威遂加。合門俱戮。此乃命也。非臣之枉。但曾元外類忠貞。內懷姦詐。而陛下任以腹心。恐爨發肘腋。臣與曾元。生為怨人。死為讎鬼。非以私故。謗毀曾元。不復眷眷。披露誠款。原弟頡。頡弟聰。為內侍。聰弟隆。為龍驤將軍。給事黃門侍郎。賜爵廣宗侯。原兄弟。外節儉而內實積聚。及誅後。籍其財。至數萬。

頡辯慧多策略。最有父風。太宗初。為內侍長。令察舉百寮。糾刺姦慝。無所迴避。嘗告其父陰事。太宗以為忠。特親寵之。宜城王奚斤。自長安追擊赫連昌。至于安定。頡為監軍侍御史。斤以馬多疲死。士眾乏糧。乃深壘自固。遣太僕丘堆等督租於民間。為昌所敗。昌遂驕矜。日來侵掠。芻牧者不得出。士卒患之。頡進計曰。本奉詔誅

賊。今乃退守窮城。若不為賊殺。當以法誅。進退安有生路。而王公諸將。晏然無謀。將何以報恩塞責。斤曰。今若出戰。則馬力不足。以步擊騎。終無捷理。當須京師救騎至。然後步陳擊於內。騎兵襲於外。所謂萬全之計也。頡曰。今猛寇遊逸於外。而吾等兵疲力屈。士有饑色。不一決戰。則死在旦夕。何救兵之可待也。等死當戰死。寧可坐受困乎。斤猶以馬為辭。頡曰。今兵雖無馬。但將帥所乘。足得二百騎。頡請募壯勇。出擊之。就不能破。可以折其銳。且昌狷而無謀。每好挑戰。眾皆識之。若伏兵掩擊。昌可擒也。斤猶難之。頡乃陰與尉眷等謀。選騎待焉。昌來攻壘。頡出應之。昌於陳前自接戰。軍士識昌。爭往赴之。會天大風揚塵。昏眾亂。昌退。頡等追擊。昌馬蹶而墜。頡擒昌。送於京師。世祖大悅。拜頡建節將軍。賜爵西平公。伐堆統攝諸軍。斤恥功不在己。輕追昌弟。定於平涼。敗績。定將復

入長安。詔頡頏鎮蒲坂以拒之。劉義隆遣將到彥之率眾寇河南以援赫連定。世祖以兵少，乃攝河南三鎮北渡，彥之遂列守南岸。至於衡關，世祖西征赫連定，以頡頏為冠軍將軍，督諸軍擊彥之。彥之遣將姚縱夫渡河攻冶坂，頡頏督諸軍擊之，斬首三千餘級。投水者甚眾，遂濟河攻洛陽，拔之。擒義隆將二十餘人，斬首五千級。進攻虎牢，虎牢潰。義隆司州刺史尹沖隆城死，又與琅邪王司馬楚之平滑臺擒義隆將朱脩之、李元德及東郡太守申謨，俘獲萬餘人，乃振旅還京師。神嘉四年卒，贈征南大將軍，儀同三司，進爵為王。謚曰襄，頡頏為將，善綏士眾，及卒，義隆士卒降者無不歎惜。

同弟賸，太宗時為樂陵太守，卒。

長子國位，至冠軍將軍，賜爵北平侯，杏城鎮將。

國弟難，有巧思，陽平王杜超督諸將擊劉義隆，難參征南軍事，以

功表為清河太守。世祖時，諸將頻征和龍，皆以難為長史，鑿山堙谷，省力兼功。遷給事中，從駕南征，造浮橋於河，以功賜爵清河子，卒。

子平城，襲爵，官至虞曹令，為乙渾所殺。

樓伏連，代人也。世為酋帥，伏連忠厚，有器量。年十三襲父位，領部落。太祖初從破賀蘭部，又從平中山，為太守，斬逆賊張翹。從征姚平於柴壁，以功賜爵安邑侯。太祖時為晉兵將軍，并州刺史。伏連招誘西河胡曹成等七十餘人，襲殺赫連屈子。宋本俱作子後倣此吐京護軍及其守士三百餘人，并擒叛胡阿度支等二百餘家。太宗嘉之，拜成等將軍，賜爵列侯。徵伏連為內都大官。世祖即位，進為廣陵公，轉衛尉。徙光祿勳。世祖征蠕蠕，伏連留鎮京師，進爵為王。加平南大將軍，又除假節督河西諸軍，鎮西大將軍，出鎮統萬。真君十年薨。

謚曰恭王。

子真襲降爵爲公。從世祖征伐有功。官至散騎常侍尚書安北將軍。徙爲湘東公。從征涼州。還卒於路。謚曰莊公。

子于襲降爵爲侯。

真次弟大拔。歷位尚書散騎常侍。征西將軍。賜爵永平侯。高祖初爲中都大官。卒。贈平東將軍。定州刺史。謚曰康。

子稟。字法生。襲拜太子宮門大夫。稍遷趙郡太守。更滿還京。除冠軍將軍。城門校尉。出爲征虜將軍。平城鎮將。遷朔州刺史。仍本將軍。入爲衛尉少卿。卒。年五十八。贈撫軍將軍。恒州刺史。

子貴宗。武定中。伏波將軍。開府。水曹參軍。

伏連兄孫安文。從征平涼有功。賜爵霸城男。加虎威將軍。後遷三郎幢將。卒。高祖初。以其子毅貴。追贈安東將軍。冀州刺史。陽平公。

謚曰定。

毅。歷位內外。稍遷殿中尚書散騎常侍。賜爵常山公。加安南將軍。遷尚書右僕射。以擒反人梁衆保。加侍中。本官如故。後例降爲侯。出除使持節鎮東將軍。定州刺史。時太極殿成。將行考室之禮。引集羣臣。而雪不克饗。高祖曰。朕經始正殿。功構初成。將集百寮。考行大禮。然同雲仍結。霏雪驟零。將由寡昧。未能仰答天心。此之不足。德咎竟焉。在卿等宜各陳所懷。以匡不逮。毅稽首對曰。雪霜風雨。天地之常。夏霖冬霰。四時恒節。今隆冬雪降。固是其時。又禮云。雨沾服。失容則廢禮。自古而然。不足爲異。高祖曰。昔劉秀將濟滹沱。爲之冰合。但朕德謝古人。不能仰感天意。故也。後轉都督涼河二州。鄯善鎮諸軍事。涼州刺史。車駕南伐。毅表諫曰。伏承六軍雲動。問罪荆楊。弔民淮表。一同甌越。但臣愚見。私竊未安。何者。京邑新

遷百姓易業公私草創生途索然兼徃歲弗稔民多饑饉二三之際嗟惋易興天道悠長宜遵養時晦願抑赫斯以待後日詔曰時不自來因人則合今年人事殊非昔歲守株之唱便可停也陽九利涉豈卿所知也太和二十一年卒賜錢二十萬布二百匹

丘堆代人也美容儀以忠謹親侍太宗卽位拾遺左右稍遷散騎常侍與叔孫建等討滅山胡劉裕沂河西伐詔堆與建自河內次枋頭以備寇盜姚泓旣滅堆留鎮并州赫連屈孑遣三千騎寇河西堆自并州與遊擊將軍王洛生擊走之以功賜爵爲侯世祖監國臨朝堆與太尉穆觀等爲右弼世祖卽位進爵臨淮公加鎮西將軍徙爲太僕世祖征赫連昌堆與長山王素督步兵三萬人爲後繼昌戰敗南奔世祖遣堆與宗正娥清率五千騎略地關右昌貳城守將堅守不下堆與清攻拔之詔堆班師宜城王奚斤表留

堆等進平昌許之堆斤合軍與昌相拒擊士馬乏糧堆與義兵將軍封禮督租於民間士卒暴掠爲昌所襲敗績堆將數百騎還城斤追擊赫連定留堆守輜重斤爲定所擒堆聞而棄甲走長安復將高涼王禮棄守東走蒲坂世祖大怒遣西平公安頡斬堆延和初詔曰堆國之肺腑動著先朝西征喪師遂從軍法國除祀絕朕甚愍之可賜其子跋爵淮陵侯加安遠將軍以征蓋吳戰沒

子麟襲爵歷位駕部令出爲瑕丘鎮將假平南將軍東海公遷東兗州刺史卒官

娥清代人也少有將略累著戰功稍遷振威將軍劉裕遣將朱超石寇平原至畔城遁還清與長孫道生追之至河獲其將楊豐還拜給事黃門侍郎先是徒河民散居三州頗爲民害詔清徙之平城清善綏撫徙者如歸太宗南巡幸鄴以清爲中領軍將軍與宋

兵將軍周幾等渡河略地至湖陸高平民屯聚林藪拒射官軍清等因誅數千家虜獲萬餘口賜爵須昌侯清與幾等遂鎮枋頭世祖初清自枋頭還京師假征南將軍進爲東平公蠕蠕大檀徙居漠南清與平陽王長孫翰從東道出長川討之大獲而還轉宗正卿尋從征蠕蠕又從平統萬遂與奚斤追赫連昌至安定與昌相持及安頡擒昌昌弟定西走斤追之清欲尋水而往斤不從遂與斤俱爲定所擒世祖克平涼乃得還後詔清鎮并州討山胡白龍於西河斬白龍父及其將帥遂屠其城遷平東將軍與古弼等東討馮文通以不急戰文通奔高麗檻車徵黜爲門卒遂卒於家

子延官至員外散騎常侍賜爵南平公

劉尼代人也本姓獨孤氏曾祖敦有功於太祖爲方面大人父婁冠軍將軍卒贈并州刺史尼少壯健有膂力勇果善射世祖見而

善之拜羽林中郎賜爵昌國子加振威將軍宗愛旣殺南安王余於東廟祕之惟尼知狀尼勸愛立高宗愛自以負罪於景穆聞而驚曰君大癡人皇孫若立豈忘正平時事乎尼曰若爾今欲立誰愛曰待還宮擢諸王子賢者而立之尼懼其有變密以狀告殿中尚書源賀賀時與尼俱典兵宿衛仍共南部尚書陸麗謀曰宗愛旣立南安還復殺之今不能奉戴皇孫以順民望社稷危矣將欲如何麗曰唯有密奉皇孫耳於是賀與尚書長孫渴侯嚴兵守衛尼與麗迎高宗於苑中麗抱高宗於馬上入京城尼馳還東廟大呼曰宗愛殺南安王大逆不道皇孫已登大位有詔宿衛之士皆可還宮衆咸唱萬歲賀及渴侯登執宗愛曹周等勒兵而入奉高宗於宮門外入登永安殿以尼爲內行長進爵建昌侯遷散騎常侍安南將軍又進爵東安公尋遷尚書右僕射加侍中進封爲王

出爲征南將軍定州刺史在州清慎然率多酒醉治日甚少徵爲殿中尚書加侍中特進高宗末遷司徒顯祖卽位以尼有大功於先朝彌加尊重賜別戶三十皇興四年車駕北征帝親誓衆而尼昏醉兵陳不整顯祖以其功重特恕之免官而已延興四年薨子社生襲爵世宗時寧朔將軍步兵校尉熙平初卒贈龍驤將軍朔州刺史謚曰克

奚眷代人也少有將略太祖時有戰功太宗時爲尚書假安南將軍虎牢鎮將爲寇所憚世祖初爲中軍都曹尚書復鎮虎牢賜爵南陽公加使持節侍中都督豫洛二州河內諸軍事鎮南將軍開府尋徙鎮長安世祖幸美稷眷受詔督諸軍共討山胡白龍于西河破之屠其城斬首數千級虜其妻子而還世祖平姑臧遣眷討沮渠牧健弟私署張掖太守宜得宜得奔酒泉酒泉太守無諱與

宜得奔高昌獲其二城後沮渠天周復據酒泉眷討平之虜男女四千餘人世祖征蠕蠕以眷爲尚書督偏將出別道詔會鹿渾海眷與中山王辰等諸大將俱後期斬於都南爵除

車伊洛焉耆胡也世爲東境部落帥恒修職貢世祖錄其誠款延和中授伊洛平西將軍封前部王賜絹一百匹綿一百斤繡衣一具金帶鞞帽伊洛大悅規欲歸闕沮渠無諱斷路伊洛與無諱連戰破之時無諱卒其弟天周奪無諱子乾壽兵規領部曲伊洛前後遣使招喻乾壽等率戶五百餘家來奔伊洛送之京師又招喻李實弟欽等五十餘人送詣敦煌伊洛又率部衆二千餘人伐高昌討破焉耆東關七城虜獲男女二百人駝千頭馬千匹以金一百斤奉獻先是伊洛征焉耆留其子歇守城而安周乘虛引蠕蠕三道圍歇并遣使謂歇曰爾父已投大魏爾速歸首當賜爾爵號歇固



守連戰。久之，外無救援，為安周所陷。走奔伊洛。伊洛收集遺散一千餘家，歸焉。耆鎮世祖嘉之。正平元年，詔伊洛曰：「歇年尚幼，能固守城邑，忠節顯著，朕甚嘉之。」可遣歇詣闕。伊洛令歇將弟波利等十餘人赴都。正平二年，伊洛朝京師，賜以妻妾、奴婢、田宅、牛羊。拜上將軍。王如故。興安二年卒。贈鎮西大將軍、秦州刺史。謚曰康王。賜綿絹雜綵五百匹，衣二十七襲，葬禮依盧魯元故事。

歇，襲爵。皇興末，拜使持節、平西將軍、豫州刺史。延興三年卒。

子伯玉，襲爵。

波利，天安二年，拜立節將軍、樂官侯。皇興三年卒。

兄子洛都，襲爵。

宿石，朔方人也。赫連屈孛弟。文陳之曾孫也。天興二年，文陳父子歸闕，太祖嘉之，以宗女妻焉。賜奴婢數十口，拜為上將軍。祖若豆

根，太宗時，賜姓宿氏。襲上將軍。父沓干，世祖時，虎賁幢將。從征平涼，有功，拜虎威將軍、侍御郎。賜爵漢安男。轉中散，遷給事，兼領工曹。從駕討和龍，以功，賜奴婢十七戶。真君四年，從駕討蠕蠕，戰沒。世祖悼惜之，詔求沓干子。時石年甫十一，引見，以幼聽歸。年十三，襲爵，擢為中散。從駕至江，拜宣威將軍。興光中，遷侍御史，拜中壘將軍。進爵蔡陽子。與宜官曹遷內行令。從幸苑內遊獵，石於高宗前走馬，道峻馬倒，殞絕。久之，乃蘇。由是御馬得制。高宗嘉之，賜綿一百斤，帛五十匹，駿馬一匹。改爵義陽子。嘗從獵，高宗親欲射虎，石叩馬而諫，引高宗至高原上。後虎騰躍殺人，詔曰：「石為忠臣，韜馬切諫，免虎之害，後有犯罪，宥而勿坐。」賜駿馬一匹。尚上谷公王拜駙馬都尉。天安初，遷散騎常侍、吏部尚書。進爵太山公。為北中道都大將。延興元年卒。追贈太原王。謚曰康。葬禮依盧魯元故事。

太和初子倪襲爵比部侍御

來大千代人也父初真從太祖避難叱候山參創業之功官至後將軍武原侯與在八議大千驍果善騎射為騎都尉永興初襲爵遷中散至於朝賀之日大千常著御鎧盤馬殿前朝臣莫不嗟歎遷內幢將典宿衛禁旅大千用法嚴明上下齊肅嘗從太宗校獵見虎在高巖上大千持稍直前刺之應手而死太宗嘉其勇壯又為殿中給事世祖踐祚與襄城公盧魯元等七人俱為常侍持仗侍衛晝夜不離左右從討赫連昌共長孫道生與賊交戰道生馬倒為賊所擊大千馳救賊眾散走大千扶道生上馬遂得免從討蠕蠕戰功居多遷征北大將軍賜爵廬陵公鎮雲中兼統白道軍事賊北叛大千前後追擊莫不平殄延和初車駕北伐大千為前鋒大破虜軍世祖以其壯勇數有戰功兼悉北境險要詔大千巡撫六鎮以防寇虜經略布置甚得事宜後吐京胡反以大千為都將討平之在吐京卒喪還停於平城南世祖出還見而問之左右以對世祖悼歎者良久詔曰大千忠勇盡節功在可嘉今聽喪入殯城內贈司空謚曰莊公

子丘頹襲爵降為晉興侯拜安遠將軍從駕到江進右將軍和平中遷中散轉相曹都典奉事皇興四年卒贈寧南將軍陳留公謚曰簡

子葦襲爵

丘頹弟提官至監御曹給事冠軍將軍兗州刺史濮陽侯太和十年卒

周幾代人也父千有功太祖之世賜爵順陽侯坐事死幾少以善騎射為獵郎太祖即位為殿中侍御史掌宿衛禁兵斷決稱職遷

左民尚書神瑞中并州饑民遊食山東詔幾領眾鎮博陵之魯口以安集之泰常初白澗行唐民數千家負嶮不供輸稅幾與安康子長孫道生宣示禍福逃民遂還於時郡縣斬叛胡翟猛雀於林慮山猛雀遺種竄於行唐及襄國幾追討盡誅之後爲寧朔將軍拒司馬德宗將劉裕於南破毛德祖於土樓以功賜爵交趾侯世祖以幾有智勇遣鎮河南威信著於外境幾常嫌奚斤等緩撫關中失和百姓不附每至言論形於聲色斤等憚焉進號宋兵將軍率洛州刺史于栗磾以萬人襲陝城卒於軍軍人無不歎惜之歸葬京師追贈交趾公謚曰桓

子步襲爵卒

子安國襲爵太和中討蠕蠕失利伏法爵除

豆代田代人也太宗時以善騎射爲內細射從攻虎牢詔代田登

樓射賊矢不虛發與奚斤前鋒先入擒劉義隆將毛德祖并長史司馬三人以功遷內三郎從討赫連昌乘勝追賊入其宮門門閉代田踰宮而出世祖壯之拜勇武將軍後從駕平昌以戰功賜奴婢十五口黃金百斤銀百斤神麇中討蠕蠕賜爵關中侯從討平涼擊破赫連定得奚斤等世祖以定妻賜之詔斤膝行授酒於代田敕斤曰全爾身命者代田功也改爵井陘侯加散騎常侍右衛將軍領內都幢將從討和龍戰功居多遷殿中尚書賜奴婢六十口以前後軍功進爵長廣公加平東將軍從駕南討轉太子太保出爲統萬鎮大將興安中卒贈侍中安東大將軍長廣王謚曰恭子求周爲內三郎從駕到江賜爵五等子又進爵爲侯後襲父爵爲吏部尚書皇興二年卒贈征北大將軍長廣王謚曰簡子多侯襲爵

周觀代人也。驍勇有膂力。每在軍陳。必應募先登。以功進爲軍將。長史。尋轉軍將。擊赫連屈丐有功。賜爵安川子。還北鎮。軍將。世祖卽位。從討蠕蠕。以軍功進爲都副將。鎮雲中。神麿中。又討蠕蠕。大獲增爵爲侯。從征平涼。進爵金城公。遷爲都將。從破離石胡。加散騎常侍。轉高平鎮將。觀善撫士卒。號有威名。真君初。詔觀統五軍。西討禿髮保周於張掖。徙其民數百家。將置於京師。至武威。輒與諸將私分之。世祖大怒。黜觀爲金城侯。改授內都大官。出除平南將軍。秦州刺史。復爵金城公。撫馭失和。民薛永宗聚衆於汾曲。以叛。觀討永宗。爲流矢所中。世祖幸蒲坂。觀聞帝至。驚怖而起。瘡重。遂卒。世祖怒。絕其爵。

子豆初爲三郎。遷軍將。卒於長樂太守。

閻大肥。蠕蠕人也。太祖時。與其弟大溼倍頤。率宗族歸國。太祖善

之。尚華陰公主。賜爵其思子。與其弟並爲上賓。入八議。太宗卽位。進大肥爲內都大官。增爵爲侯。神瑞中。爲都將。討越勒部於跋那山。大破之。泰常初。復爲都將。領禁兵。討蠕蠕。獲其大將莫孤。渾宜城。王奚斤之攻虎牢也。大肥與娥清領十二軍。出中道。略地高平。金鄉。東至泰山。假大肥使持節安陽公。鎮撫陳汝。世祖初。復與奚斤。出雲中白道。討大檀。破之。還爲內都大官。出除使持節莫青二州刺史。假滎陽公。尋徵還。位特進。復出爲莫青二州刺史。尋入爲內都大官。從討赫連昌。以功授滎陽公。公主薨。復尚濩澤公主。又爲都將。擊大檀。大破之。還至渴侯山。遂討東部高車於巴尼陂。又征平涼。並有功。世祖將拜大肥爲王。遇疾卒。追贈中山王。

子賀早卒。

大肥弟麟襲爵。出爲仇池鎮將。卒。無子。

弟鳳襲爵高宗時爲內都大官出爲鎮南將軍肆州刺史卒無子爵除

尉撥代人也父那濮陽太守撥爲太學生募從兗州刺史羅忸擊賊於陳汝有功賜爵介休男從討和龍遷虎賁帥轉于人軍將又從樂平王不討和龍除涼州軍將擊吐谷渾獲其人一千餘落後吐谷渾小將率三百餘落來降尋復亡叛撥率騎追之盡獲而還以功進爲子遷晉昌鎮將綏懷邊民甚著稱道入爲知臣監出爲杏城鎮將在任九年大收民和山民一千餘家上郡徙各盧水胡八百餘落盡附爲民高宗以撥清平有惠績賜以衣服顯祖卽位爲北征都將復爲都將南攻懸瓠破劉彧將朱湛之水軍三千人拜懸瓠鎮將加員外散騎常侍進爵安城侯顯祖嘉其聲效復賜衣服轉平南將軍北豫州刺史後洛州民田智度聚黨謀逆詔撥

知臣監

乘傳發豫州兵與洛州刺史丘頓擊之獲智度送京師撥卒贈冠軍將軍謚敬侯

陸真代人也父洛侯秦州刺史真少善騎射世祖初以真膂力過人拜內三郎數從征伐所在摧鋒陷陳前後以功屢受賞賜真君中從討蠕蠕以功賜爵關內侯後攻懸瓠登樓臨射城中弦不虛發劉義隆將王玄謨衆數萬人寇滑臺真從世祖討之夜與數人乘小船突玄謨軍入城撫慰登城巡行賊營中乃還渡河至明玄謨敗走從駕至江真再破賊軍拜建武將軍石城子還攻盱眙真功居多遷給事中典太倉事高宗卽位拜冠軍將軍進爵都昌侯遷散騎常侍選部尚書時丁零數千家寇竊并定真與并州刺史乞伏成龍自樂平東入與定州刺史許崇之併力討滅從駕巡東海以真爲寧西將軍尋遷安西將軍長安鎮將假建平公胡賊帥

賀略孫聚眾千餘人。叛于石樓。真擊破之。殺五百餘人。是時初置長蛇鎮。真率眾築城未訖。而氏豪仇儻等反叛。氏民咸應。其眾甚盛。真擊平之。殺四千餘人。卒城長蛇而還。東平王道符反于長安。殺雍州刺史魚玄明。關中草草。以真為長安鎮將。賜爵河南公。長安兵民素伏威信。真到撫慰之。皆怡然安靜。咸陽民趙昌受劉彧署龍驤將軍。扇動鄠鵠二縣。聚黨數百人。據赤谷以叛。真與雍州刺史劉邈討平之。昌單騎走免。後鄠縣民王稚兄弟聚二千餘人。招引趙昌。始平石安池陽靈武四縣人皆應之。眾至五千。據治谷堡。時詔南郡王李惠等領步騎六千討昌。真以大軍未至。慮昌滋蔓。與雍州刺史劉邈討昌。昌出營拒戰。真擊破之。斬昌及賊首三千餘級。傳首京師。并誅其黨與七百餘人。獲男女一千餘口。雍州民夷莫不震伏。在鎮數年。其著威稱。延興二年卒。歸葬京師。謚

曰烈。

子延。字契胡提。頗有氣幹。襲爵河南公。累遷歷長安鎮將。拜安南將軍。濟州刺史。例降。改封汝陽侯。京兆王愉為徐州刺史。以延為愉府司馬。帶彭城內史。正始初。除武川鎮將。入除太僕卿。都督沃野武川懷朔三鎮諸軍事。安北將軍。懷朔鎮大將。加散騎常侍。正光初。拜金紫光祿大夫。復除太僕卿。受使。綏慰秀容為牧子所害。

弟什彥。太府卿。平東將軍。光祿大夫。建義初。拜都官尚書。卒於平南將軍。光祿大夫。

呂洛拔。代人也。曾祖渴侯。昭成時。率戶五千。歸國。祖肥。濮陽太守。父匹知。世祖時。為西部長。滎陽公。洛拔。以壯勇知名。高宗末。為平原鎮都將。劉彧。徐州刺史。薛安都。歸誠。請援。詔遣尉元。率眾救之。洛拔。隨元入彭城。彧將張永。遣將王茂之。領兵五千。向武原。援其

運車元遣洛拔率騎詣武原擊之格戰二日手殺九人奪賊運車二百餘乘牛二百五十頭仍共擊張永大敗之賜爵成武侯加建義將軍年五十六卒

長子文祖顯祖以其勲臣子補龍牧曹奏事中散以牧產不滋坐徙於武川鎮後文祖以舊語譯注皇誥辭義通辯超授陽平太守未拜轉爲外都曹奏事中散後坐事伏法

史臣曰仁人之言必有博利參合之從威罰實行蓋王建之罪歟安同異類之人智識入用任等時俊常有由哉頡擒赫連昌摧義隆衆遂爲名將未易輕也樓伏連丘堆娥清俱以壯勇征伐四克劉屋忠國翼王豈徒驍猛之用乎奚眷將略致位不能以功名自終車伊洛自遠宅心異凡戎矣宿石等並忠勤勇略有將帥之才自致青雲豈徒然也

魏書卷二十 列傳第十八終

安同傳同父各屈同長子又各屈同雖切人祖不應共也

西川毛鳳堂氏書

六月十七日  
唐續著

魏書卷三十一

列傳第十九

于栗磾

于栗磾代人也。能左右馳射，武藝過人。登國中，拜冠軍將軍，假新安子。後與寧朔將軍公孫蘭領步騎二萬，潛自太原從韓信故道開井陘路，襲慕容寶於中山。既而車駕後至，見道路修理，大悅，即賜其名馬。及趙魏平定，太祖置酒高會，謂栗磾曰：「卿即吾之黥彭，大賜金帛，進假新安公。」太祖田於白登山，見熊將數子，顧謂栗磾曰：「卿勇幹如此，寧能搏之乎？」對曰：「天地之性，人為貴，若搏之不勝，豈不虛斃一壯士，自可驅致御前，坐而制之。」尋皆擒獲。太祖顧而謝之，永興中，關東羣盜大起，西河反叛，栗磾受命征伐，所向皆平。即以前號留鎮平陽，轉鎮遠將軍，河內鎮將，賜爵新城男。栗磾撫

西川毛鳳堂氏書



導新邦。甚有威惠。劉裕之伐姚泓也。栗磾慮其北擾。遂築壘於河上。親自守焉。禁防嚴密。斥候不通。裕甚憚之。不敢前進。裕遣栗磾書。遠引孫權求討關羽之事。假道西上。題書曰。黑翟公麾下。栗磾以狀表聞。太宗許之。因授黑稍將軍。栗磾好持黑稍。以自標。裕望而異之。故有是語。奚斤之征虎牢也。栗磾別率所部。攻德宗河南太守王涓之於金墉。涓之棄城遁走。遷豫州刺史。將軍如故。進爵新安侯。洛陽雖歷代所都。久爲邊裔。城闕蕭條。野無烟火。栗磾刊關榛荒。勞來安集。德刑旣設。甚得百姓之心。太宗南幸盟津。謂栗磾曰。河可橋乎。栗磾曰。杜預造橋。遺事可想。乃編次大船。構橋於治坂。六軍旣濟。太宗深歎美之。世祖之征赫連昌。敕栗磾與宋兵將軍交趾侯周幾襲陝城。昌弘農太守曹達不戰而走。乘勝長驅。仍至三輔。進爵爲公。加安南將軍。平統萬。遷蒲坂鎮將。時弘農河

洛陽

內上黨三郡賊起。栗磾討之。轉虎牢鎮大將。加督河內軍。尋遷使持節都督兗桓二州諸軍事。鎮南將軍枋頭都將。又爲外都大官。平刑折獄。甚有聲稱。卒年七十五。賜東園祿器。朝服一具。衣一襲。贈太尉公。栗磾自少治戎。迄于白首。臨事善斷。所向無前。加以謙虛下士。刑罰不濫。世祖甚悼惜之。

子洛拔襲爵。少以功臣子。拜侍御中散。有姿容。善應對。恭慎小心。世祖甚加愛寵。因賜名焉。車駕征討。恒在侍衛。擢領監御曹事。從征涼州。旣平。賜奴婢四十口。轉監御曹令。恭宗之在東宮。厚加禮遇。洛拔以恭宗雖則儲君。不宜逆自結納。恒畏避屏。退左。轉領候宮曹事。頃之。襲爵出爲使持節散騎常侍。寧東將軍。和龍鎮都大將。營州刺史。以治有能名。進號安東將軍。又爲外都大官。會隴西屠各王景文等恃險竊命。私署王侯。高宗詔洛拔與南陽王惠壽。

督四州之衆討平之。徙其惡黨三千餘家於趙魏。轉拜侍中。殿中尚書遷尚書令。侍中如故。在朝祇肅。百寮憚之。太安四年卒。時年四十四。洛拔有六子。

長子烈。善射。少言。有不可犯之色。少拜羽林中郎。遷羽林中郎將。延興初。敕領寧光宮宿衛事。遷屯田給納。太和初。秦州刺史尉洛侯。雍州刺史宜都王目辰。長安鎮將陳提等。貪殘不法。烈受詔案驗。咸獲贓罪。洛侯目辰等皆致大辟。提坐徙邊。仍以本官行秦雍二州事。遷司衛監。總督禁旅。從幸中山。車駕還次肆州。司空苟頹表沙門法秀。該惑百姓。潛謀不軌。詔烈與吏部尚書闕丞祖。馳駟討之。會秀已平。轉左衛將軍。賜爵昌國子。遷殿中尚書。賜帛三千匹。于時高祖幼沖。文明太后稱制。烈與元丕。陸叡。李冲等各賜金策。許以有罪不死。加散騎常侍。遷前將軍。進爵洛陽侯。尋轉衛尉。

愚管

卿從駕南征。加鎮南將軍。及遷洛陽。人情戀本。多有異議。高祖問烈曰。卿意云何。烈曰。陛下聖略淵遠。非愚管所測。若隱心而言。樂遷之。與戀舊唯中半耳。高祖曰。卿既不唱異。卽是同。深感不言之益。宜且還舊都。以鎮代邑。敕留臺庶政。一相參委。車駕幸代。執烈手曰。宗廟至重。翼衛不輕。卿當祇奉靈駕。時遷洛邑。朕以此事相託。顧非不重也。烈與高陽王雍奉遷神主於洛陽。高祖嘉其勲誠。遷光祿卿。十九年。大選百僚。烈子登引例求進。烈表曰。臣上或近臣。下不決引一人。疑而恩出分外。冀荷榮祿。當今聖明之朝。理應謙讓。而臣子登引人求進。是臣素無教訓。請乞黜落。高祖曰。此乃有識之言。不謂烈能辦此。乃引見登。詔曰。朕今創禮新邑。明揚天下。卿父乃行謙讓之表。而有直士之風。故進卿爲太子翊軍校尉。又加烈散騎常侍。封聊城縣開國子。食邑二百戶。及穆泰。陸叡謀。

反舊京。高祖幸代。秦等伏法。賜烈及李冲璽書。述金策之意。語在陸叡傳。是逆也。代鄉舊族同惡者多。唯烈一宗無所染預。高祖嘉其忠操。益器重之。歎曰。元儼決斷威恩。深自不惡。然而爲臣盡忠。猛決不如烈也。爾日烈在代都。必卽斬其五三元首耳。烈之節槩。不謝金日磾也。詔除領軍將軍。以本官從征荆沔。加鼓吹一部。高祖謂彭城王勰曰。烈先朝舊德。智勇兼有。軍之大計。宜共參決。宛鄧旣平。車駕還洛。論功加散騎常侍。金紫光祿大夫。二十三年。蕭寶卷遣其太尉陳顯達入寇馬圈。高祖與疾赴之。執烈手曰。都邑空虛。維捍宜重。可鎮衛二宮。以輯遠近之望。顯達破走。高祖崩於行宮。彭城王勰總一六軍。祕諱而返。稱詔召世宗。會駕魯陽。以烈留守之重。密報凶問。烈處分行留。神色無變。世宗卽位。寵任如前。咸陽王禧爲宰輔。權重當時。曾遣家僮傳言於烈曰。須舊羽林虎賁。執仗出入。領軍可爲差遣。烈曰。天子諒闇。事歸宰輔。領軍但知典掌宿衛。有詔不敢違。理無私給。奴惘然而返。傳烈言報禧。禧復遣謂烈曰。我是天子兒。天子叔。元輔之命。與詔何異。烈厲色而答曰。向者亦不道王非是天子兒叔。若是詔。應遣官人所由。遣私奴索官家羽林。烈頭可得。羽林不可得。禧惡烈剛直。遂議出之。乃授使持節。散騎常侍。征北將軍。恒州刺史。烈不願藩授。頻表乞停。輒優答弗許。烈乃謂彭城王勰曰。殿下忘先帝南陽之詔乎。而逼老夫。乃至於此。遂以疾固辭。世宗以禧等專擅。潛謀廢之。會二年正月。初祭三公。並致齋於廟。世宗夜召烈子忠。謂曰。卿父忠允貞。固社稷之臣。明可早入。當有處分。忠奉詔而出。質明。烈至。世宗詔曰。諸父慢怠。漸不可任。今欲使卿以兵召之。卿其行乎。烈對曰。老臣歷奉累朝。頗以幹勇賜識。今日之事。所不敢辭。乃將直閣已下六十

餘人宣旨召咸陽王禧彭城王勰北海王詳衛送至于帝前諸公各稽首歸政以烈爲散騎常侍車騎大將軍領軍進爵爲侯增邑三百戶并前五百戶自是長直禁中機密大事皆所參焉太尉咸陽王禧謀反也武興王楊集始馳於北邙以告時世宗從禽於野左右分散直衛無幾倉卒之際莫知計之所出乃敕烈子忠馳覘虛實烈時留守已處分有備因忠奏曰臣雖朽邁心力猶可此等猖狂不足爲慮願緩蹕徐還以安物望世宗聞之甚以慰悅及駕還宮禧已遁逃詔烈遣直閣叔孫侯將虎賁三百人追執之順后既立以世父之重彌見優禮八月暴疾卒時年六十五世宗舉哀於朝堂給東園第一祕器朝服一具衣一襲賜錢二百萬布五百匹贈使持節侍中大將軍太尉公雍州刺史追封鉅鹿郡開國公增邑五百戶并前五百戶烈有五子

長子祚字萬年太和中爲中散稍遷恒州別駕襲父爵除假節振威將軍沃野鎮將貪中多所受納坐免官以公還第卒贈平州刺史

祚子若襲爵多酒過爲叔父景所擿殺

子順襲卒

子馥襲

祚弟忠字思賢本字千年弱冠拜侍御中散文明太后臨朝刑政頗峻侍臣左右多以微譴得罪忠朴直少言終無過誤太和中授武騎侍郎因賜名登轉太子翊軍校尉世宗卽位遷長水校尉尋除左右郎將領直寢元禧之謀亂也車駕在外變起倉卒未知所之忠進曰臣世蒙殊寵乃心王室臣父領軍付留守之重計防邊有在必無所慮世宗卽遣忠馳騎觀之而烈分兵嚴備果如所量

世宗還宮。撫背曰：卿差彊人意，賜帛五百匹。又曰：先帝賜爵名，登誠爲美稱。朕嘉卿忠款，今改卿名忠。既表貞固之誠，亦所以名實相副也。父憂去職，未幾起復本官，遷司空、長史。于時太傅錄尚書北海王詳親尊權重，將作大匠王遇多隨詳所欲而給之。後因公事，忠於詳前謂遇曰：殿下國之周公，阿衡王室，所須材用，自應關旨，何至阿諛附勢，損公惠私也？遇既不寧，詳亦慙謝，遷征虜將軍。餘如故。以平元禧功，封魏郡開國公，食邑九百戶。尋遷散騎常侍兼武衛將軍，每以鯁氣正辭，爲北海王詳所忿，面責忠曰：我憂在前，見爾死，不憂爾見我死時也。忠曰：人生於世，自有定分，若應死於王手，避亦不免。若其不爾，王不能殺。詳因忠表讓之際，密勸世宗以忠爲列卿，令解左右，聽其讓爵。於是詔停其封，優進太府卿。正始二年秋，詔忠以本官使持節兼侍中，爲西道大使，刺史、鎮將、賊

罪顯暴者，以狀申聞。守令已下，便即行決。與撫軍將軍尚書李崇分使二道。忠劾并州刺史高聰賊罪二百餘條，論以大辟。還除平西將軍、華州刺史，遭繼母憂，不行。服闋，授安北將軍、相州刺史。又爲衛尉卿、河南邑中正。詔忠與吏部尚書元暉、度支尚書元匡、河南尹元萇等推定代方姓族。高聲忌其爲人，欲密出之。乃言於世宗，稱中山要鎮，作捍須才，以忠器能，宜居其位。於是出授安北將軍、定州刺史。世宗旣而悔之，復授衛尉卿，領左衛將軍。恒州大中正。密遣中使詔曰：自比股肱，褫落心膂，無寄。方任雖重，比此爲輕。故輟茲外任，委以內務，當勤夙無怠。稱朕所寄也。延昌初，除都官尚書，加平南將軍，領左衛中正。如故。又加散騎常侍，嘗因侍宴，賜之劔杖，舉酒屬忠曰：卿世秉貞節，故恒以禁衛相委。昔以卿行忠，賜名曰忠。今以卿才堪禦侮，以所御劔杖相賜，循名取義，意在不輕。

其出入周旋恒以自防也。忠頗首陳謝遷侍中領軍將軍。忠面陳讓云：臣無學識，不堪兼文武之任。世宗曰：當今學識有文者不少，但心直不如卿。欲使卿劬勞於下，我當無憂於上。及世宗崩，夜中與侍中崔光遣右衛將軍侯剛迎肅宗於東宮，而卽位。忠與門下議以肅宗幼年，未親機政，太尉高陽王雍屬尊望重，宜入居西栢堂，省決庶政。任城王澄明德茂親，可爲尚書令，總攝百揆。奏中宮請卽敕授御史中尉王顯，欲逞姦計，與中常侍給事中孫伏連等厲色不聽。寢門下之奏宮闕侍中黃門，但牒六輔姓字齋來。孫伏連等密欲矯太后令，以高肇錄尚書事，顯與高猛爲侍中。忠卽於殿中收顯殺之。忠旣居門下，又總禁衛，遂秉朝政，權傾一時。初太和、中軍國多事，高祖以用度不足，百官之祿四分減一。忠旣擅權，欲以惠澤自固，乃悉歸所減之祿，使人進位一級，舊制天下之民絹

布一匹之外，各輸綿麻八兩。忠悉以與之。忠白高陽王雍，自云世宗本許優轉，雍憚忠威權，便順其意，加忠車騎大將軍。忠自謂新故之際，有安社稷之功，諷動百寮，令加已賞。於是太尉雍、清河王懌、廣平王懷難違其意，議封忠常山郡開國公，食邑二千戶。百寮咸以爲然。忠又難於獨受，乃諷朝廷同在門下者皆加封邑。尚書左僕射郭祚尚書裴植以忠權勢日甚，勸雍出忠。忠聞之，逼有司誣奏其罪。郭祚有師傅舊恩，裴植擁地入國，忠並矯詔殺之。朝野憤怨，莫不切齒。王公已下畏之累跡，又欲殺高陽王雍。侍中崔光固執乃止，遂免雍太尉。以王還第。自此之後，詔命生殺皆出於忠。旣尊靈太后爲皇太后，居崇訓宮，忠爲儀同三司尚書令，領崇訓衛尉。侍中領軍如故，靈太后臨朝，解忠侍中領軍崇訓衛尉，止爲儀同尚書令，加侍中。忠爲令旬餘，靈太后引門下侍官于崇訓宮。

問曰：忠在端右，聲聽何如？咸曰：不稱厥位，乃出忠使持節都督冀定瀛三州諸軍事，征北大將軍、冀州刺史、太傅、清河王等。奏曰：竊惟先帝升遐之初，皇上登極之始，四海謐然，宇內晏清。至於奉迎乘輿，侍衛省闈，斯乃臣子之常節，職司之恆理，不容以此爲功。妄開井邑，臣等前議所以廣建才士者，正以畏迫威權，苟免暴戾，故也是以中議之際，以十三日夜入爲無勲，唯以拒違矯令，抑黜茲同微可褒叙。以前侍中臣忠總攝文武，侍中臣光久在樞密，贊同其意，故唯賞二人。今尚書臣昭等無涯上訴，奉敕重議。案王顯陰結姦徒，志爲不逞，高肇遠同凶逆，遙構禍端，無將之罪，事合洿戮。而忠等徵罪，唯以厥身不至孥戮，又出罪人窮治不盡，案律準憲事在不輕。暨皇上纂曆，聖后別宮，母子隔異，溫清道絕，皆忠等之咎。過方厥勲，功微罪重。又忠專權之後，擅殺樞納，輒廢宰輔，令朝野駭心，遠近怪愕，功過相除，悉不合賞。請悉追奪。靈太后從之。熙平元年春，御史中尉元匡奏曰：臣聞事主不以幽貞革心，奉上不以趣捨虧節。是以倚秦宮而慟哭，復楚之功已多。陟盧龍而樹勲，廣魏之勲不淺。而申包避賞，君子於是義之。田疇拒命，良史所以稱美。竊唯宮車晏駕，天人位易，正是忠臣孝子致節之秋。前領軍將軍臣忠不能砥礪名行，自求多福，方因矯制，擅相除假，清官顯職，歲月隆崇。臣等在蕃之時，乃心家國，書請往來，憤氣成疾，傷禮敗德。臣忠卽主謹案，臣忠世以鴻勲盛德，受遇累朝，出入承明，左右機近。幸國大災，肆其愚戇，專擅朝命，無人臣之心。裴郭受寬於既往，宰輔黜辱於明世。又自矯爲儀同三司、尚書令、領崇訓衛尉，原其此意，便欲無上自處。既事在恩後，宜加顯戮。請御史一人、令史一人就州行決。崔光與忠雖同受召，而謂光旣儒望，朝之禮宗，攝

心虛遠。不關世務。但忠以光意。望崇重。逼光。光若不同。又有危禍。伏度二聖欽明。深垂昭恕。而自去歲正月十三日。世宗晏駕以後。八月一日。皇太后未親覽以前。諸有不由階級而權臣用命。或發門下詔書。或由中書宣敕。擅相拜授者。已經恩宥。正可免其叨竊之罪。既非時望。朝野所知。昌階而進者。並求追奪。靈太后令曰。直繩所紮。實允朝憲。但忠事經肆宥。又蒙特原。無宜追罪。餘如奏。又詔曰。忠以往年大諱之際。開崇邑土。然酬庸理乖。有司執奪。豈宜一謬棄其餘勲也。但忠歷任禁要。誠節皎然。宜褒錫山河以安厥望。可靈壽縣開國公。邑五百戶。初世宗崩後。高太后將害靈太后。劉騰以告侯剛。剛以告忠。忠請計於崔光。光曰。宜置胡嬪於別所。嚴加守衛。理必萬全。計之上者。忠等從之。具以此意。啟靈太后。太后意乃安。故太后深德騰等四人。並有寵授。忠以毀之者多。懼不

免禍。願還京師。欲自營救。靈太后不許。二年四月。除尚書右僕射。加侍中。將軍如故。神龜元年三月。復儀同三司。疾病未拜。見裴郭爲崇。忠自知必死。表曰。先帝錄臣父子一介之誠。昭臣家世奉公之節。故申之以婚姻。重之以爵祿。至乃位亞三槐。秩班九命。自大。明利見之始。百官總已之初。臣復得猥攝禁戎。緝寧內外。斯誠社稷之靈。兆民之福。臣何力之有焉。但陛下以獻明御寓。皇太后以聖善臨朝。衽席不遺。簪履弗棄。復乃寵窮出內。榮遍宮闈。外牧兩河。入參百揆。顧服知妖。省躬識戾。而臣將慎靡方。致茲痼疾。自去秋苦痢。纏綿迄今。藥石備嘗。日增無損。又今年已來。力候轉惡。微喘緒息。振復良難。鴻慈未酬。伏枕涕咽。臣薄福無男。遺體莫嗣。貪及餘生。謹陳宿抱。臣先養亡第四弟第二子司徒掾承超爲子。猶子之念。實切於心。乞立爲嫡。傳此山河。靈太后令曰。于忠表如此。



既誠勳宜錄。又無子可矜。臨危所祈。不容致奪。可特聽如。請以彰殊效。忠薨年五十七。給東園祕器朝服一具。衣一襲。錢二十萬。布七百匹。蠟三百斤。贈侍中司空公。有司奏太常少卿元端議。忠剛直猛暴。專戇好殺。案謚法。剛彊理直曰武。怙威肆行曰醜。宜謚武醜公。太常卿元修義議。忠盡心奉上。剪除凶逆。依謚法。除偽寧真曰武。夙夜恭事曰敬。謚武敬公。二卿不同。事奏。靈太后令曰。可依正卿議。于氏自曾祖四世貴盛。一皇后四贈三公。領軍尚書令三開國公。忠性多猜忌。不交勝已。唯與直閣將軍章初瓌。千牛備身楊保元為斷金之交。李世哲求寵於忠。私以金帛寶貨。事初瓌。保元初瓌保元談之。遂被賞愛。引為腹心。忠擅權。昧進為崇訓之由。皆世哲計也。忠後妻中山王尼須女。徵解詩書。靈太后臨朝。引為女侍中。賜號范陽郡君。

永超名。馮襲爵。尋卒。

子世衡襲。齊受禪。例降。

忠弟景字百年。自司州從事。稍遷步兵校尉。寧朔將軍。高平鎮將。坐貪殘受納。為御史中尉王顯所彈。會赦免。忠薨後。景為武衛將軍。謀廢元義。又黜為征虜將軍。懷荒鎮將。及蠕蠕王阿那瓌叛亂。鎮民固請糧廩。而景不給。鎮民不勝其忿。遂反叛。執縛景及其妻。拘守別室。皆去其衣服。令景著皮裘。妻著故絳襖。其被毀辱如此。月餘。乃殺之。

烈弟敦。自中散。遷驍騎將軍。景明中。假節行并州事。除征虜將軍。恒州刺史。卒。官贈使持節。平北將軍。恒州刺史。

子昕。員外郎。直後主衣都統。揚然將軍。懷朔武川鎮將。中散大夫。孝昌中。使蠕蠕。與阿那瓌擒逆賊。破洛汗。聽明出六斤等。轉輔國。

將軍北中郎將恒州大中正。又遷撫軍將軍衛尉卿。出爲鎮東將軍殷恒州刺史。還拜征東將軍領左右。天平中卒。贈都督冀定州諸軍事衛將軍尚書僕射儀同三司。謚曰文恭。

長子揚仁。武定中渤海太守。

揚仁弟義羅。字仲綱。中軍將軍光州刺史。

義羅弟子榮。魯郡太守。

敦弟果。嚴毅直亮。有父兄之風。自中散稍遷光祿大夫守尚書。賜

爵武城子。太和中歷朔華并恒四州刺史。

子礫。襲太子舍人。通直散騎常侍。卒。贈右將軍洛州刺史。謚曰哀。

子暉。征東將軍金紫光祿大夫。

暉弟道揚。儀同開府諮議參軍。

礫弟祗。卒於司徒掾。贈鎮遠將軍朔州刺史。謚曰悼。

祗子元伯。中散大夫。

果弟勁。事在外戚傳。

勁弟須。中散。遷長水校尉。稍遷武衛將軍太府卿。鎮南將軍肆州刺史。卒。贈侍中車騎大將軍尚書右僕射儀同三司冀州長史。卒。

重。贈征南將軍燕州刺史。謚曰武。

子翊。太尉從事中郎燕州刺史。

子長。文字士端。武定中尚書考功郎。

須弟文仁。太中大夫。

史臣曰。魏定中原。于栗礫。有武功于三世。兼以虛已下物。罰不濫加。斯亦諸將所希矣。拔任參內外。以著能名。烈氣槩沉遠。受任艱危之際。有枉石之質。始禦侮之臣忠。以鯁朴見親。乘非其據。遂擅威權。生殺自己。苟非女王之世。何以全其門族。其不誅滅。抑天幸。

也。

*[Faint bleed-through text from the reverse side of the page]*

六月二十日  
午右海熱

魏書卷三十二

列傳第二十

高湖

崔逞

封懿

高湖字大淵渤海裔人也。漢太傅衰之後，祖慶慕容垂司空，父泰吏部尚書。湖少機敏，有器度，與兄韜俱知名於時，雅為鄉人崔逞所敬異。少歷顯職，為散騎常侍。登國十年，垂遣其太子寶來伐也。湖言於垂曰：「魏燕之與國，彼有內難，此遣赴之，此有所求，彼無違者，和好多年，行人相繼，往來求馬，不得遂留其弟，曲在於此，非彼之失政。當敦修舊好，又寧國家，而復令太子率眾遠伐，且魏王雄略兵馬精彊，險阻艱難，備嘗之矣。太子富於春秋，意果心銳，輕敵好

魏書卷三十二  
列傳第二十

勝難可獨行。兵凶戰危。願以深慮。言頗切厲。垂怒。免湖官。既而寶果敗於參合。寶立乃起湖。爲征虜將軍。燕郡太守。寶走和龍。兄弟交爭。湖見其衰亂。遂率戶三千歸國。太祖賜爵東阿侯。加右將軍。總代東諸部。世祖時。除寧西將軍。涼州鎮都大將。鎮姑臧。甚有惠政。年七十卒。贈鎮西將軍。秦州刺史。謚曰敬。有四子。

第三子謚。字安平。有文武才度。天安中。以功臣子。召入禁中。除中散。專典祕閣。肅勤不倦。高宗深重之。拜祕書郎。謚以墳典殘缺。奏請廣訪羣書。大加繕寫。由是代京圖籍。莫不審正。顯祖之御。寧光宮也。謚恒侍講讀。拜蘭臺御史。尋轉治書。掌攝內外。彈糾非法。當官而行。無所畏避。甚見稱賞。延興二年九月卒。時年四十五。太昌初。追贈使持節。侍中都督。壽徐齊濟克五州諸軍事。驃騎大將軍。太尉公。青州刺史。謚武貞公。妻叔孫氏。陳留郡君。

長子樹生。性通達。重節義。交結英雄。不事生產。有識者並宗奇之。蠕蠕侵掠。高祖詔懷朔鎮將陽平王頤。率衆討之。頤假樹生鎮遠將軍。都將。先驅有功。樹生尚氣俠意。在浮沉自適。不願職位。辭不受賞。論者高之。居宅數有赤光紫氣之異。鄰伍驚恐。僉謂怪變。宅不可居。樹生曰。何往非善。安之自若。雅好音律。常以絲竹自娛。孝昌初。北州大亂。詔發衆軍。廣開募賞。以樹生有威略。授以大都督。令率勁勇。鎮捍舊蕃。二年卒。時年五十五。太昌初。追贈使持節。都督冀相滄瀛殷定六州諸軍事。大將軍。太師。錄尚書事。冀州刺史。追封渤海王。謚曰文穆。妻韓氏。爲渤海王國太妃。永熙中。後贈假黃鉞。侍中都督。中外諸軍事。加後部羽葆鼓吹。餘如故。長子。卽齊獻武王也。

王弟琛。字永寶。天平中。驃騎大將軍。開府儀同三司。御史中尉。南

北齊高祖  
高歡也

趙郡開國公

子獻襲武定末太子庶子

樹生弟翻字飛雀亦以器度知名卒於侍御中散元象中贈假黃鉞使持節侍中都督冀定洛瀛并肆燕恒雲朔十州諸軍事大將軍太傅太尉公錄尚書事冀州刺史謚曰孝宣

子嶽武定末侍中太傅公清河郡開國公

謚長兄真有志行兄弟俱至孝父亡治喪墓次甘露白雉降集焉有司以聞詔櫛閭里自涇州別駕稍遷安定太守甚著聲績卒贈龍驤將軍涇州刺史帶金城太守神龜初卒太昌元年贈使持節侍中都督定相成三州諸軍事驃騎大將軍儀同三司定州刺史謚曰武康

子仁正光中卒於河州別駕太昌初贈使持節侍中都督青齊濟

此開拔傳  
晚略拔證  
榮欽

三州諸軍事儀同三司青州刺史謚曰明穆

子貫字小胡永興末通直散騎常侍金紫光祿大夫尚食典御

拔弟膺兒美容貌膂力過人尤善弓馬顯祖時羽林幢將皇興中

主仗令高祖初給事中累遷散騎常侍內侍恭事死

傳無拔事而載拔弟膺兒不知拔何人也

子吞字明珍有器尚初除侍御史拜奉朝請員外散騎侍郎與叔

徽俱使西域還至河州遇賊攻圍城陷見害太昌初贈使持節都

督冀滄二州諸軍事征東將軍冀州刺史永熙中重贈侍中都督

青徐兗三州諸軍事驃騎大將軍儀同三司青州刺史謚曰文景

子永樂興和中驃騎大將軍儀同三司濟州刺史陽川縣開國公

永樂弟弼武定中安西將軍營州刺史安陵縣開國男

膺兒弟徽字榮顯小字苟兒聰敏有氣幹為任城王澄所知賞景

明中起家奉朝請延昌中假員外散騎常侍使於嚙噠西域諸國

莫不敬憚之。破洛侯烏孫並因之以獻名馬。還拜冗從僕射。神龜中。遷射聲校尉。左中郎將。游擊將軍。又假平西將軍。員外散騎常侍。使嚙噠。還至枹罕。屬莫折念生反於秦隴。時河州刺史元祚爲前刺史。梁釗。息景進等招引念生攻河州。祚以憂死。長史元永平治中。孟賓臺使元湛共推徽行河州事。綏接有方。兵士用命。別駕乞伏世則潛通景進。徽殺之。徵兵於吐谷渾。吐谷渾率衆救之。景進敗退。走奔秦州。景進尋率羌夷復來攻逼。徽遣統軍六景相馳表請師。詔徽仍行河州事。久無援救。力屈城陷。爲賊所害。永熙中。喪還洛陽。贈使持節。侍中都督。冀定相瀛滄五州諸軍事。司徒公冀州刺史。謚曰文宣。

子歸義有志烈。初除奉朝請。加威烈將軍。與父徽俱使西域。還都。稍遷龍驤將軍。中散大夫。西征都督。每有戰功。後沒於陳。太昌初。

贈侍中。驃騎大將軍。儀同三司。雍州刺史。謚曰孝貞。

子普。武定末。安南將軍。太子左衛率。

歸義弟歸彥。武定末。驃騎大將軍。開府儀同三司。徐州刺史。安喜縣開國男。

真弟各拔。廣昌鎮將。卒。贈燕州刺史。

子猛虎。鄯善鎮錄事。及居喪。以至性稱。遂絕宦情。

子元國。早卒。

次顯國。武定末。撫軍將軍。汶陽男。

顯國弟達。武定中。驃騎將軍。行滄州事。

達弟永國。征虜將軍。中散大夫。

永國弟子國。武衛將軍。

各拔少子盛。天平中。侍中。太尉公。廣平郡開國公。

子子瑗武定末兼武衛將軍

謚弟稚字幼寧薄骨律鎮將營州刺史

子陁字難陁沃野鎮長卒贈琅邪太守

子雍字景雲司徒從事後與少子思義俱奔蕭衍卒於江南元象初喪還特贈使持節散騎常侍都督冀定瀛滄幽五州諸軍事驃騎大將軍尚書令司徒公冀州刺史

子思宗武定末中軍將軍儀同三司兗州刺史上洛郡開國男思義特贈使持節散騎常侍都督青兗齊三州諸軍事車騎大將軍尚書僕射儀同三司青州刺史

陁弟興早卒

興子貴孫晉州刺史

湖弟恒字叔宗慕容垂鉅鹿太守太祖時率郡降賜爵涇縣侯加

龍驤將軍仍守鉅鹿卒贈安東將軍幽州刺史謚曰惠

子道字始情襲爵拜都牧令遷鎮南將軍相州刺史未及之職卒仍以爲贈謚曰莊

子幹字干奴好學寬厚有雅度襲爵涇縣侯後例降爲伯歷南青州征虜府司馬威遠將軍鄴善鎮遠府長史仍轉汾州後軍府長史白水太守所在以廉平著稱太昌初卒贈使持節都督秦雍二州諸軍事車騎大將軍司空公雍州刺史謚曰孝穆

子侃字伯欣襲除南秦州長史卒贈輔國將軍涼州刺史謚曰宣

侃弟騰字伏興卒於安東將軍光州刺史襄城縣開國公

子陟字祖遷司空中郎太尉主簿

陟弟憬通直郎

景弟翽襲父爵

騰弟隆之武定末太保尚書令平原郡開國公

崔逞字叔祖清河東武城人也魏中尉琰之六世孫曾祖諒晉中書令祖遇仕石虎為特進父瑜黃門郎逞少好學有文才遭亂孤貧躬耕于野而講誦不廢慕容暉時郡舉上計掾補著作郎撰燕記遷黃門侍郎及苻堅并慕容暉以為齊郡太守堅敗司馬昌明以逞為河清平原二郡太守為翟遼所虜授以中書令慕容垂滅翟釗以為祕書監慕容寶東走和龍為留臺吏部尚書及慕容麟立逞攜妻子亡歸太祖張袞先稱美逞及見禮遇甚重拜為尚書任以政事錄三十六曹別給吏屬居門下省尋除御史中丞太祖攻中山未克六軍乏糧民多匿穀問羣臣以取粟方略逞曰取樵可以防糧故飛鴉食樵而收音詩稱其事太祖雖銜其侮慢然兵

既須食乃聽以樵當租逞又曰可使軍人及時自取過時則落盡太祖怒曰內賊未平兵人安可解甲仗入林野而收樵乎是何言歟以中山未拔故不加罪天興初姚興侵司馬德宗襄陽戍戍將鄒恢馳使乞師於常山王遵遵以聞太祖詔逞與張袞為遵書以答初恢與遵書云賢兄虎步中原太祖以言悖君臣之體敕逞袞亦貶其主號以報之逞袞乃云貴主太祖怒曰使汝貶其主以答乃稱貴主何若賢兄也遂賜死後司馬德宗荊州刺史司馬休之等數十人為桓玄所逐皆將來奔至陳留南分為二輩一奔長安一歸廣固太祖初聞休之等降大悅後怪其不至詔兗州尋訪獲其從者問故皆曰國家威聲遠被是以休之等咸欲歸闕及聞崔逞被殺故奔二處太祖深悔之自是士人有過者多見優容逞七子二子早亡第三子義義弟諲弟禕禕弟巖巖弟頤逞之內徙



也終慮不免乃使其妻張氏與四子留冀州令歸慕容德遂奔廣固逞獨與小子蹟在平城及逞之死亦以此為譴

蹟字泰冲初為太子洗馬後稍遷散騎尚書賜爵清河侯後世祖聞劉義隆以譚為冀州刺史乃曰義隆知用其兄我豈無冀州也乃以蹟為平東將軍冀州刺史又為大鴻臚持節策拜楊難當為南秦王奉使數返光揚朝命世祖善之及驃騎大將軍樂平王丕等督諸軍取上邽使蹟齎詔於丕前喻難當奉詔後與方士韋文秀詣王屋山造金丹不就真君初卒蹟五子

長子秉字公禮早終無子

秉弟廣字公淵襲爵拜平東將軍

子法度早終

廣弟軌字公則太子中舍人鎮南司馬

軌弟穆字公和早卒

穆弟叡字哲小字男季高祖初以交通境外伏誅從兄景真以子思叔繼叡

思叔少為中書學生遷中書博士世宗時歷上黨鉅鹿太守自逞之死至叡之誅三世積五十餘年而在北一門盡矣初三齊平禕

孫相如入國以才學知名舉冀州秀才早卒

相如弟彧在術藝傳

逞兄適字寧祖亦有名於時慕容垂尚書左丞范陽昌黎二郡太守

適曾孫延壽冀州主簿輕財好施甚收鄉曲之譽

延壽子隆宗簡率愛友居喪以孝聞歷位冀州別駕蘭陵燕郡二郡太守司空諮議參軍冀州中正中軍大將軍府長史仁信待物

出於至誠。故見重於世。卒。贈前將軍齊州刺史。謚曰孝。

子敬保。員外散騎侍郎冀州儀同府從事中郎。卒。贈冀州刺史。

子子恒。官至征虜將軍魯郡太守。早卒。

子恒弟子安。冠軍將軍西兗州司馬。

子安弟子昇。開府參軍。武定中。坐連元瑾事。兄弟並伏法。

封懿。字處德。渤海碭人也。曾祖釋。晉東夷校尉。父放。慕容暉吏部

尚書。兄孚。慕容超太尉。懿。雋偉。有才氣。能屬文。與孚。雖器行有長

短。然各位略齊。仕慕容寶位。至中書令。民部尚書。寶敗。歸闕。除給

事黃門侍郎。都坐大官。寧朔將軍。章安子。太祖數引見。問以慕容

舊事。懿應對疎慢。廢還家。太宗初。復徵拜。都坐大官。進爵為侯。泰

常二年。卒。懿撰燕書。頗行於世。

子玄之。坐與司馬國璠溫楷等謀亂。伏誅。臨刑。太宗謂之曰。終不

令絕汝種。將宥爾一子。玄之請曰。弟虔之子磨奴。字君明。早孤。

乞全其命。乃殺玄之四子。而赦磨奴。

磨奴。被刑為賓人。崔浩之誅也。世祖謂磨奴曰。汝本應全。所以致

刑者。事由浩之故。後為中曹監。西使張掖。賜爵富城子。加建威將

軍。給事中。久之。出為冠軍將軍。懷州刺史。太和七年。卒。贈平東將

軍。冀州刺史。渤海公。謚曰定。以族子叔念為後。高祖賜名回。

回。父鑒。即慕容暉太尉奕之後也。回。皇興初。為中書學生。襲爵富

城子。累遷太子家令。世宗即位。以回行華州事。回在州。鞭中散大

夫。党智孫為尚書左丞。韋績糾奏免。尋除鎮遠將軍。安州刺史。山

民愿朴。父子賓旅。同寢一室。回下車。勒令別處。其俗遂改。徵為太

尉長史。頻行定州。徐州事。尋除後將軍。汾州刺史。肅宗初。轉涼州

刺史。加右將軍。固辭不拜。仍授平北將軍。瀛州刺史。時大乘寇亂。

之後加以水潦。百姓困乏。回表求賑恤。免其兵調。州內甚賴之。又為度支尚書。尋轉都官尚書。冀州大中正。滎陽鄭雲。諂事長秋卿劉騰。貨騰紫纈四百匹。得為安州刺史。除書且出。暮往詣回。坐未定。謂回曰。我為安州卿。知之否。彼土治生何事。為便。回答之曰。卿荷國寵靈。位至方伯。雖不能拔園葵。去織婦。宜思方略。以濟百姓。如何見造。而問治生乎。封回不為商賈。何以相示。雲慙愧失色。靈太后臨朝。召百官。問得失。羣臣莫敢言。回對曰。昔孔丘為司寇。十日而誅少正卯。魯國肅然。欺巧自息。姬旦行戮。不避兄弟。周道用隆。徐偃專行仁義。其國乃滅。自古及今。未有不厲威刑。而能治者。頃來頗由長吏寬怠。侵剝百姓。盜賊羣起。請肅刑書。以懲未犯。太后意納之。而不能用。轉為七兵尚書。領御史中尉。尚書右僕射。元欽與從父兄。庶妻崔氏姦通。回乃劾奏。時人稱之。除鎮東將軍。冀

州刺史。肅宗末。徵為殿中尚書。頗表遜職。以為右光祿大夫。莊帝初。遇害於河陰。時年七十七。贈侍中。車騎大將軍。司空。公。定州刺史。謚曰孝宣。

長子隆之。武定中。開府儀同三司。齊州刺史。安德郡開國公。

子子繪。武定中。渤海太守。

隆之弟興之。字祖胄。經明行修。恬素清靜。起家太學博士。員外郎。出為瀛冀二州平北府長史。所歷有當官之譽。孝昌中。卒。天平中。追贈散騎常侍。撫軍將軍。雍州刺史。尋重贈殿中尚書。謚曰孝。一作文

子琬。字子蒨。武定末。開府中郎。

琬弟孝琰。祕書郎。

興之弟延之。字祖業。天平中。驃騎大將軍。青州刺史。剡縣開國子。磨奴。既以回為後。請於顯祖。贈鑒寧遠將軍。滄水太守。

鑿長子琳字彥寶顯祖末本州表貢拜中書博士高祖初大軍南討琳參鎮南軍事後爲河南七州大使還拜中書侍郎與侍中南平王馮誕等議定律令賜布帛六百匹粟六百石馬牛各一遷太尉長史轉司宗下大夫有長者之稱行東兗州事及改定百官除司空長史出爲立忠將軍南青州刺史兼散騎常侍持節西道大使還爲長兼太中大夫轉廣平內史又爲光祿大夫世宗末除後將軍夏州刺史徵爲安東將軍光祿大夫神龜二年卒贈使持節撫軍將軍相州刺史

子元稱

元稱弟子盛並早卒

子盛弟子施武定末沛郡太守

琳子肅在文苑傳

懿從兄子愷字思悌奕之孫也父勸慕容垂侍中太常卿愷給事黃門侍郎散騎常侍後入代都各出懿子玄之右俱坐司馬氏事死愷妻盧玄姊也愷子伯達棄母及妻李氏南奔河表改婚房氏顯祖末伯達子休傑內入祖母盧猶存垂百歲矣而李已死休傑高祖時以歸國勳爲河間太守兼冀州咸陽王府諮議參軍休傑從弟靈祐仕劉義隆爲青州治中渤海太守慕容白曜平三齊靈祐率二百人詣白曜降賜爵下密子後除建威將軍渤海太守卒

子進壽襲爵肅宗時爲揚州治中以失義州爲刺史元志所殺事具志傳

子子游武定中開府中兵參軍

進壽弟蚌卒於冀州別駕

蚌弟粲起家荊州長流參軍司空水曹參軍殿中侍御史累遷征東將軍廣州長史還除光祿大夫卒贈衛將軍冀州刺史回族叔軌字廣度沉謹好學博通經傳與光祿大夫武邑孫惠蔚同志友善惠蔚每推軌曰封生之於經義非但章句可奇其標明網格統括大歸吾所弗如者多矣善自修潔儀容甚偉或曰學士不事修飾此賢何獨如此軌聞笑曰君子整其衣冠尊其瞻視何必蓬頭垢面然後爲賢言者慙退太和中拜著作佐郎稍遷尚書儀曹郎中兼員外散騎常侍銜命高麗高麗王雲恃其偏遠稱疾不親受詔軌正色詰之喻以大義雲乃北面受詔先是契丹虜掠邊民六十餘口又爲高麗擁掠東歸軌具聞其狀移書徵之雲悉資給遣還有司奏軌遠使絕域不辱朝命權宜曉慰邊民來蘇宜加爵賞世宗詔曰權宜徵口使人常體但光揚有稱宜賞一階

考功郎中除本郡中正渤海太守崔休入爲吏部郎以兄考事于軌軌曰法者天下之平不可以舊君故虧之也休歎其守正軌在臺中稱爲儒雅奏請遣四門博士明經學者檢試諸州學生詔從之尋除國子博士加揚武將軍假通直散騎常侍慰勞汾州山胡司空清河王懌表修明堂辟雍詔百寮集議軌議曰明堂者布政之宮在國之陽所以嚴父配天聽朔設教其經構之式蓋已尚矣故周官匠人職云夏后氏世室殷人重屋周人明堂五室九階四戶八窗鄭玄曰或舉宗廟或舉王寢或舉明堂互之以見同制然則三代明堂其制一也案周與夏殷損益不同至於明堂因而弗革明五室之義得天數矣是以鄭玄又曰五室者象五行也然則九階者法九土四戶者達四時八窗者通八風誠不易之大範有國之恒式若其上圓下方以則天地通水環宮以節觀者茅蓋白

盛爲之質飾。赤綴白綴爲之戶牖。皆典籍所具載。制度之明義也。在秦之世。焚滅五典。毀黜三代。變更先聖。不依舊憲。故呂氏月令見九室之義。大戴之禮。著十二堂之論。漢承秦法。亦未能改。東西二京。俱爲九室。是以黃圖白虎通。蔡邕應劭等。咸稱九室。以象九州。十二堂。以象十二辰。夫室以祭天。堂以布政。依天而祭。故室不過五。依時布政。故堂不踰四州。之與辰。非所可法。九與十二。其用安在。今聖朝欲尊道訓民。備禮化物。宜則五室。以爲永制。至如廟學之嫌。臺沼之雜。袁準之徒。已論正矣。遺論俱在不復須載。尋以本官行東郡太守。遷前軍將軍。行夏州事。好立條教。所在有績。轉太子僕射。遷廷尉少卿。加征虜將軍。卒。贈右將軍。濟州刺史。初。軌深爲郭祚所知。祚常謂子景尚曰。封軌高綽二人。並幹國之才。必應遠至。吾平生不妄進舉。而每薦此二公。非直爲國進賢。亦爲汝等將來之津梁也。其見重如此。軌旣以方直自業。高綽亦以風槩立名。尚書令高肇拜司徒。綽送迎往來。軌竟不詣。綽顧不見軌。乃遽歸曰。吾一生自謂無愆規矩。今日舉措不如封生遠矣。軌以務德慎言。修身之本。姦回讒佞。世之巨害。乃爲務德慎言。遠佞防姦。四戒文多不載。

軌長子偉伯。字君良。博學有才思。弱冠除太學博士。每朝廷大議。偉伯皆預焉。雅爲太保崔光僕射游擊所知。賞太尉清河王懌。辟參軍事。懌親爲孝經解詁。命偉伯爲難例九條。皆發起隱漏。偉伯又討論禮傳詩易疑事數十條。儒者咸稱之。尋將經始明堂。廣集儒學。議其制度。九五之論。久而不定。偉伯乃搜檢經緯。上明堂圖說六卷。正光末。尚書僕射蕭寶夤以爲關西行臺郎。及寶夤爲逆。偉伯乃與南平王冏。潛結關中豪右。韋子粲等。謀舉義兵。事發。見

封氏年錄  
詩文

殺年三十六時人惜之。永安中追贈散騎常侍征虜將軍瀛州刺史。聽一子出身。偉伯無子。轉授第三弟翼。偉伯撰封氏本錄六卷。并詩賦碑誄雜文數十篇。

偉伯弟業字君修。奉朝請。領殿中侍御史。早卒。

業弟翼字君贊。美容貌。腰帶十圍。以兄偉伯立節之勲。除給事中。

後加揚烈將軍。武定初卒。

翼弟述字君義。武定末。廷尉少卿。

述弟詢字景文。尚書起部郎。

史臣曰。高敬侯才鑒明遠。見機而作。身名俱劭。世載英。天所贊。

也。崔逞文學器識。當年之俊。慮遠忽微。俱以為禍。蹟希茲休。烈厥。

世不延。封懿獲全為幸。回乃克光家世。不之入矣。

魏書卷三十二 列傳第二十終

世載英 天所贊

